

# Επίσημη Εφημερίδα

## των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Νομοθεσία

### Περιεχόμενα

	I	<i>Πράξεις, για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση</i>	
*	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1207/81 του Συμβουλίου της 28ης Απριλίου 1981 περί εφαρμογής της απόφασης αριθ. 2/81 της Επιτροπής Τελωνειακής Συνεργασίας ΑΚΕ—ΕΟΚ «περί παρεκκλίσεως από τον όρισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα ή προϊόντα καταγωγής» για την αντιμετώπιση της ειδικής περιπτώσεως της Νήσου του Μαυρίκιου, δσον αφορά την παραγωγή της σέ κονσέρβες τόνου» . . . . .		1
		Απόφαση αριθ. 2/81 της Επιτροπής Τελωνειακής Συνεργασίας ΑΚΕ—ΕΟΚ της 10ης Απριλίου 1981 περί παρεκκλίσεως από τον όρισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα ή προϊόντα καταγωγής» για την αντιμετώπιση της ειδικής περιπτώσεως της Νήσου του Μαυρίκιου, δσον αφορά την παραγωγή της σέ κονσέρβες τόνου . . . . .	2
*	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1208/81 του Συμβουλίου της 28ης Απριλίου 1981 περί της θεσπίσεως κοινοτικής κλίμακος κατατάξεως σφαγίων τών χονδρών βοοειδών . . . . .		3
	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1209/81 της Επιτροπής της 6ης Μαΐου 1981 περί καθορισμού τών εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως . . . . .		7
	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1210/81 της Επιτροπής της 6ης Μαΐου 1981 περί καθορισμού τών πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τά σιτηρά, τά άλευρα και τή βύνη . . . . .		9
	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1211/81 της Επιτροπής της 6ης Μαΐου 1981 περί καθορισμού τών εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην δρυσα και στα θραύσματά της . . . . .		11
	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1212/81 της Επιτροπής της 6ης Μαΐου 1981 περί καθορισμού τών πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της δρυζας και τών θραυσμάτων της . . . . .		13
*	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1213/81 της Επιτροπής της 5ης Μαΐου 1981 περί καθορισμού μέσων κατ' άποκοπή τιμών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας τών έσπεριδοειδών και τών μήλων και άχλαδιών . . . . .		15
*	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1214/81 της Επιτροπής της 6ης Μαΐου 1981 περί τών εισαγωγών κονσερβών μανιταριών εκ καλλιέργειας, καταγωγής τρίτων χωρών, και περί καταργήσεως τών κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1218/80 και (ΕΟΚ) αριθ. 1219/80 . . . . .		18

<b>*Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1215/81 της Έπιτροπής της 6ης Μαΐου 1981 περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2511/80 «περί των μέτρων που εύνουον τή χρήση ίνών λίνου γιά τίς περιόδους έμπορίας 1980/81 καί 1981/82» . . . . .</b>	<b>20</b>
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1216/81 της Έπιτροπής της 1ης Μαΐου 1981 περί καθορισμού του ποσού τής μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τή σφαγή των προβατοειδών γιά τό Ήνωμένο Βασίλειο καί των ποσών πρós είσπραξη γιά τά προϊόντα που έξάγονται από τό έν λόγω Κράτος μέλος . . . . .	22
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1217/81 της Έπιτροπής της 6ης Μαΐου 1981 περί καθορισμού των είσφορών κατά τήν έξαγωγή στόν τομέα τής όρυζας . . . . .	25
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1218/81 της Έπιτροπής της 6ης Μαΐου 1981 περί τροποποιήσεως των είσφορών που εφαρμόζονται κατά τήν είσαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων μέ βάση τά σιτηρά καί τήν όρυζα . . . . .	27

---

II Πράξεις, γιά τήν ίσχύ των όποιων δέν άπαιτείται δημοσίευση

**Έπιτροπή**

81/275/ΕΟΚ:

<b>* Απόφαση τής Έπιτροπής της 26ης Μαρτίου 1981 περί έξουσιοδοτήσεως του Ήνωμένου Βασιλείου νά άποκλείσει από τήν κοινοτική μεταχείριση τά ύποδήματα καταγόμενα από τή Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας . . . . .</b>	<b>29</b>
--	-----------

81/276/ΕΟΚ:

Άπόφαση τής Έπιτροπής της 31ης Μαρτίου 1981 περί παρατάσεως, όσον άφορά τήν Όμοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, τής προθεσμίας γιά τήν κατάργηση των περιορισμών στην έμπορία τής ποικιλίας Optimon (ζαχαρότευτλον) . . . . .	31
--	----

81/277/ΕΟΚ:

<b>* Απόφαση τής Έπιτροπής της 31ης Μαρτίου 1981 περί παροχής άδειας στή Γαλλική Δημοκρατία νά περιορίσει τή θέση σε έμπορική κυκλοφορία των σπόρων όρισμένων ειδών γεωργικών φυτών . . . . .</b>	<b>32</b>
---	-----------

81/278/ΕΟΚ:

<b>* Απόφαση τής Έπιτροπής της 1ης Άπριλίου 1981 περί έγκρίσεως προγράμματος γιά τήν έμπορία μή δρωσίμων κηπευτικών προϊόντων στό Βέλγιο σύμφωνα μέ τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 του Συμβουλίου . . . . .</b>	<b>34</b>
---	-----------

81/279/ΕΟΚ:

<b>* Απόφαση τής Έπιτροπής της 1ης Άπριλίου 1981 περί έγκρίσεως του προγράμματος στόν τομέα μεταποιήσεως όπωροκηπευτικών στό Baden-Württemberg σύμφωνα μέ τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 του Συμβουλίου . . . . .</b>	<b>35</b>
---	-----------

81/280/ΕΟΚ:

<b>* Απόφαση τής Έπιτροπής της 1ης Άπριλίου 1981 περί έγκρίσεως του προγράμματος γιά τή δελτίωση τής μεταποιήσεως στόν τομέα του χοιρείου κρέατος στην Άγγλία καί στην Ουαλία σύμφωνα μέ τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 του Συμβουλίου . . . . .</b>	<b>36</b>
--	-----------

81/281/ΕΟΚ:

<b>* Απόφαση τής Έπιτροπής της 1ης Άπριλίου 1981 περί είσπράξεως των νομισματικών έξισωτικών ποσών που εφαρμόζονται στίς συναλλαγές μεταξύ Ήρλανδίας καί Ήνωμένου Βασιλείου στόν τομέα του βοείου κρέατος . . . . .</b>	<b>37</b>
---	-----------

Περιεχόμενα (συνέχεια)

81/282/ΕΟΚ:	
Απόφαση της Έπιτροπής της 1ης Απριλίου 1981 περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή για την 55η τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης που πραγματοποιείται δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 561/80 . . . . .	38
81/283/ΕΟΚ:	
Απόφαση της Έπιτροπής της 2ας Απριλίου 1981 περί καθορισμού της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στά πλαίσια της δημοπρασίας που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 3022/80 . . . . .	39
81/284/ΕΟΚ:	
Απόφαση της Έπιτροπής της 2ας Απριλίου 1981 περί καθορισμού της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στά πλαίσια της δημοπρασίας που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 3024/80 . . . . .	40
81/285/ΕΟΚ:	
Απόφαση της Έπιτροπής της 2ας Απριλίου 1981 περί καθορισμού της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στά πλαίσια της δημοπρασίας που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 3026/80 . . . . .	41
81/286/ΕΟΚ:	
Απόφαση της Έπιτροπής της 2ας Απριλίου 1981 περί καθορισμού της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής στά πλαίσια της δημοπρασίας που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 3023/80 . . . . .	42
81/287/ΕΟΚ:	
Απόφαση της Έπιτροπής της 2ας Απριλίου 1981 να μή δοθεί συνέχεια στις προσφορές που κατατέθηκαν για την εξαγωγή σικάλεως στις 2 Απριλίου 1981 στά πλαίσια του διαγωνισμού που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 3027/80 . . . . .	43
81/288/ΕΟΚ:	
Απόφαση της Έπιτροπής της 2ας Απριλίου 1981 να μή δοθεί συνέχεια στις προσφορές που κατατέθηκαν για την εξαγωγή λευκασμένης όρυζας, προορισμού Πολωνίας, στις 2 Απριλίου 1981 στά πλαίσια του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 140/81 . . . . .	44

## I

(Πράξεις, για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1207/81 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 28ης Απριλίου 1981

περί εφαρμογής της απόφασης αριθ. 2/81 της Επιτροπής Τελωνειακής Συνεργασίας ΑΚΕ-ΕΟΚ «περί παρεκκλίσεως από τον όρισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα ή προϊόντα καταγωγής» για την αντιμετώπιση της ειδικής περιπτώσεως της Νήσου του Μαυρικίου, όσον αφορά την παραγωγή της σέ κονσέρβες τόνου»

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

τήν πρόταση της Έπιτροπής,

Έκτιμώντας:

ότι η Έπιτροπή Τελωνειακής Συνεργασίας ΑΚΕ-ΕΟΚ, που συνεστήθη από τή δεύτερη σύμβαση ΑΚΕ-ΕΟΚ ή οποία υπεγράφη στη Λομέ στις 31 Οκτωβρίου 1979, εξέδωσε, σύμφωνα με τό άρθρο 28 παράγραφος 3 και άρθρο 30 παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου αριθ. 1 αυτής της συμβάσεως, τήν απόφαση αριθ. 2/81 περί παρεκκλίσεως από τον όρισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα ή προϊόντα καταγωγής» για τήν αντιμετώπιση της ειδικής περιπτώσεως της Νήσου του Μαυρικίου, όσον αφορά τήν παραγωγή της σέ κονσέρβες τόνου.

ότι είναι αναγκαίο, σύμφωνα με τό άρθρο 33 του έν λόγω πρωτοκόλλου αριθ. 1, νά ληφθούν τά μέτρα πού συνεπάγεται ή εκτέλεση αυτής της απόφασεως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Η απόφαση αριθ. 2/81 της Έπιτροπής Τελωνειακής Συνεργασίας ΑΚΕ-ΕΟΚ πού προσαρτάται στον παρόντα κανονισμό εφαρμόζεται στην Κοινότητα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει νά ισχύει τήν ήμέρα της δημοσιεύσεώς του στην *Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τίς 30 Ιανουαρίου 1981 μέχρι τίς 29 Ιανουαρίου 1982.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ώς πρός όλα τά μέρη του και ισχύει άμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στό Λουξεμβούργο, στις 28 Απριλίου 1981.

Γιά τό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. de KONING

## ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 2/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΑΚΕ-ΕΟΚ

της 10ης Απριλίου 1981

περί παρεκκλίσεως από τον όρισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα ή προϊόντα καταγωγής» για την αντιμετώπιση της ειδικής περιπτώσεως της Νήσου του Μαυρικού, όσον αφορά την παραγωγή της σέ κονσέρβες τόνου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ,

Έχοντας υπόψη:

τή δεύτερη σύμβαση ΑΚΕ-ΕΟΚ που υπεγράφη στη Λομέ στις 31 Οκτωβρίου 1979, αποκαλούμενη στο εξής «σύμβαση»,

Έκτιμώντας:

ότι το άρθρο 30 του πρωτοκόλλου αριθ. 1 της Συμβάσεως περί καθορισμού της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα ή προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας προβλέπει την παροχή, από την Επιτροπή Τελωνειακής Συνεργασίας, παρεκκλίσεων από τους κανόνες καταγωγής, κυρίως, για να διευκολυνθεί ή ανάπτυξη υπαρχουσών βιομηχανιών ή η δημιουργία νέων βιομηχανιών·

ότι τα κράτη ΑΚΕ έχουν υποβάλει αίτηση της κυβερνήσεως της Νήσου του Μαυρικού για την παροχή παρεκκλίσεως από τον όρισμό που εμφανίζεται στο πρωτόκολλο αυτό, για τις κονσέρβες τόνου που παράγονται από το κράτος αυτό·

ότι, από τον Νοέμβριο του 1977 μέχρι τον Νοέμβριο του 1979, η Νήσος του Μαυρικού έπωφεληθήκε παρεκκλίσεως από τον όρισμό που εμφανίζεται στο πρωτόκολλο αριθ. 1 για τις κονσέρβες τόνου τις όποιες παράγει, ώστε να της επιτραπεί να διατηρήσει την ύπαρξουσα βιομηχανία αλιείας και να λάβει τα αναγκαία μέτρα για το χαρακτηρισμό ως καταγομένων προϊόντων των αλιευτικών της προϊόντων· ότι, κατ' εξαίρεσιν, η παρέκκλιση αυτή ανανεώθηκε από τον Μάρτιο μέχρι τον Αύγουστο 1980·

ότι η Νήσος του Μαυρικού αποφάσισε να δημιουργήσει δικό της έξοπλισμό, ώστε να εξασφαλίσει την παροχή επαρκών ποσοτήτων τόνου στις κονσερβοποιίες της·

ότι ο έξοπλισμός αυτός άρχισε να λειτουργεί το 1980· ότι οι μη ευνόικες κλιματολογικές συνθήκες, έν τούτοις, εμπόδισαν την πλήρη εκμετάλλευση της δυνατότητας αλιεύσεώς του· ότι, εξάλλου, η Νήσος του Μαυρικού δέν μπόρεσε να κάνει ικανοποιητική προμήθεια ιχθύων καταγωγής από τά άλλα κράτη ΑΚΕ·

ότι, συνεπώς, η βιομηχανία κονσερβών της Νήσου του Μαυρικού εξαρτάται από τις παραδόσεις τόνου τρίτων χωρών, για να διατηρήσει τις εξαγωγές των κονσερβών τόνου προς την Κοινότητα·

ότι πρέπει, υπό αυτούς τούς όρους, να παραχωρηθεί στη Νήσο του Μαυρικού προσωρινή παρέκκλιση από τον

όρισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα ή προϊόντα καταγωγής»,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

*Άρθρο 1*

Κατά παρέκκλιση από τις ειδικές διατάξεις του πίνακα Α του παραρτήματος II του πρωτοκόλλου αριθ. 1, οι κονσέρβες τόνου που υπάγονται στην κλάση ex 16.04 του Κοινού Δασμολογίου και παράγονται στη Νήσο του Μαυρικού, θεωρούνται καταγωγής της Νήσου του Μαυρικού υπό τις ακόλουθες προϋποθέσεις.

*Άρθρο 2*

Η παρέκκλιση που προβλέπεται στο άρθρο 1 αναφέρεται σέ ποσότητα 1 000 τόνων κονσερβών τόνου που υπάγονται στην κλάση ex 16.04 του Κοινού Δασμολογίου και εξαγονται από τη Νήσο του Μαυρικού από τις 30 Ιανουαρίου 1981 μέχρι τις 29 Ιανουαρίου 1982.

*Άρθρο 3*

Οι αρμόδιες αρχές της Νήσου του Μαυρικού λαμβάνουν τά αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν τον ποσοτικό έλεγχο των εξαγωγών των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 2 και διαβιβάζουν, κάθε τρίμηνο, στην Επιτροπή τον πίνακα των ποσοτήτων για τις όποιες θά παραχωρηθούν πιστοποιητικά κυκλοφορίας EUR 1 βάσει της παρούσας αποφάσεως.

*Άρθρο 4*

Τά κράτη ΑΚΕ, τά Κράτη μέλη και η Κοινότης υποχρεοούνται, για ό,τι τά αφορά, να λαμβάνουν τά μέτρα που συνεπάγεται η εκτέλεση της παρούσας αποφάσεως.

*Άρθρο 5*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της εκδόσεώς της.

Έφαρμόζεται από τις 30 Ιανουαρίου 1981 μέχρι τις 29 Ιανουαρίου 1982.

Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις 10 Απριλίου 1981.

Για την Επιτροπή  
Τελωνειακής Συνεργασίας ΑΚΕ-ΕΟΚ  
Ο Πρόεδρος

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1208/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 28ης 'Απριλίου 1981

περί της θεσπίσεως κοινοτικής κλίμακος κατατάξεως σφαγίων των χονδρών βοοειδών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Άρθρο 2

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης 'Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως του 1979,τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1358/80 του Συμβουλίου της 5ης 'Ιουνίου 1980 περί καθορισμού, για την περίοδο εμπορίας 1980/81, της τιμής προσανατολισμού και της τιμής παρεμβάσεως των χονδρών βοοειδών και περί της εφαρμογής κοινοτικής κλίμακος κατατάξεως σφαγίων των χονδρών βοοειδών<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τήν πρόταση της 'Επιτροπής,

'Εκτιμώντας:

ὅτι ὁ κανονισμὸς (ΕΟΚ) ἀριθ. 1358/80 προβλέπει ὅτι οἱ διαπιστώσεις τῶν τιμῶν καὶ τὰ μέτρα παρεμβάσεως στὸν τομέα τοῦ βοείου κρέατος πραγματοποιοῦνται βάσει κοινοτικῆς κλίμακος κατατάξεως τῶν σφαγίων τῶν χονδρῶν βοοειδῶν·

ὅτι ἡ κατάταξη πρέπει νὰ πραγματοποιεῖται σύμφωνα μὲ τὴ διάπλαση καὶ τὴν κατάσταση παχύνσεως· ὅτι ἡ συνδυασμένη χρήση τῶν δύο αὐτῶν κριτηρίων ἐπιτρέπει τὴν κατάταξη τῶν σφαγίων χονδρῶν βοοειδῶν σὲ κατηγορίες· ὅτι πρέπει νὰ γίνεται ἀναγνώριση τῶν σφαγίων πού κατατάσσονται μὲ τὸν τρόπο αὐτό·

ὅτι εἶναι ἀναγκαῖο νὰ προβλεφθοῦν ἐπιτόπιοι ἐλεγχοὶ ἀπὸ μιά 'Επιτροπὴ Κοινοτικῆς 'Ελέγχου, ὥστε νὰ ἐξασφαλισθεῖ ἡ ὁμοιόμορφη ἐφαρμογὴ τοῦ παρόντος κανονισμοῦ στὴν Κοινότητα·

ὅτι, λόγω τῶν πρακτικῶν προβλημάτων πού θέτει ἡ ἐφαρμογὴ τῆς κοινοτικῆς κλίμακος κατατάξεως στὰ Κράτη μέλη, εἶναι ἀναγκαῖο νὰ προβλεφθεῖ ἡ προοδευτικὴ ἐφαρμογὴ τῆς,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ὁ παρὼν κανονισμὸς καθιερώνει τὴν κοινοτικὴ κλίμακα κατατάξεως τῶν σφαγίων τῶν χονδρῶν βοοειδῶν.

1. Κατὰ τὴν ἔννοια τοῦ παρόντος κανονισμοῦ, νοεῖται ὡς:

α) *Σφάγιο*: τὸ ὁλόκληρο σῶμα τοῦ σφαγμένου ζώου ὅπως τοῦτο ἐμφανίζεται μετὰ τὴν ἀφαιμάτωση, τὴν ἀπεντέρωση καὶ τὴν ἐκδορά, τὸ ὁποῖο παρουσιάζεται:

- χωρὶς τὸ κεφάλι καὶ χωρὶς τὰ πόδια· τὸ κεφάλι χωρίζεται ἀπὸ τὸ σφάγιο στὸ ὕψος τῆς ἀντλαντοῦ νιακῆς ἀρθρώσεως, τὰ πόδια κόβονται στὸ ὕψος τῆς καρπο-μετακαρπίου ἢ ταρσο-μεταταρσίου ἀρθρώσεως,
- χωρὶς τὰ ὄργανα πού περιέχονται στὴ θωρακικὴ καὶ στὴν κοιλιακὴ κοιλότητα, μὲ ἢ χωρὶς τοῦ νεφροῦς, τὸ νεφρικό λίπος, καθὼς καὶ τὸ λίπος τῆς λεκάνης,
- χωρὶς τὰ γεννητικὰ ὄργανα μὲ τοὺς προσκολλημένους μῦς, χωρὶς τὸ μαστό καὶ τὸ λίπος τοῦ μαστοῦ·

β) *Ἡμμόριο σφαγίου*: τὸ τμήμα τοῦ σφαγίου ποὶ ἀναφέρεται στὴν περίπτωση α, τὸ ὁποῖο προκύπτει ἀπὸ τὸν τεμαχισμό του, σύμφωνα πρὸς τὴ συμμετρικὴ τομὴ ἢ ὁποῖα διέρχεται διὰ μέσου κάθε αὐχενικοῦ, νωτιαίου καὶ ὀσφυϊκοῦ σπονδύλου καὶ τοῦ ἱεροῦ ὀστοῦ, καὶ διὰ μέσου τοῦ στέρνου καὶ τῆ ἰσχυο-ἠβικῆς συμφύσεως.

2. 'Εξάλλου, γιὰ τὶς ἀνάγκες τῆς διαπιστώσεως τῶν τιμῶν τῆς ἀγορᾶς, τὸ σφάγιο ἐμφανίζεται χωρὶς νὰ ἔχουν ἀφαιρεθεῖ τὰ προεξέχοντα τμήματά του:

- χωρὶς νεφροῦς, νεφρικό λίπος καὶ λίπος λεκάνης,
- χωρὶς διάφραγμα οὔτε μῦς διαφράγματος,
- χωρὶς οὐρά,
- χωρὶς νωτιαῖο μυελό,
- χωρὶς γόνατο (oeillet),
- χωρὶς τράνς (μῦς ἐσωτερικῆς κεντρικῆς χώρας τοῦ μηροῦ, *couronne du tendon de tranche*),
- χωρὶς σφαγίτιδα φλέβα,

ἐνῶ ὁ λαιμὸς εἶναι κομμένος σύμφωνα μὲ τὶς κτηνιοτρικὲς προδιαγραφές.

Πάντως, ἐπιτρέπεται στὰ Κράτη μέλη νὰ δέχονται διαφορετικὲς παρουσιάσεις ὅταν δὲν χρησιμοποιεῖται αὐτὴ ἡ παρουσίαση ἀναφορᾶς.

Στὴν περίπτωσή αὐτή, οἱ διορθώσεις πού εἶναι ἀπαραίτητες γιὰ τὴ μετάβαση ἀπὸ τὶς παρουσιάσεις αὐτὲς στὴ παρουσίαση ἀναφορᾶς καθορίζονται κατὰ τὴ διαδικασία τοῦ ἀρθροῦ 27 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 805/68.

(<sup>1</sup>) ΕΕ ἀριθ. L 148 τῆς 28. 6. 1968, σ. 24.

(<sup>2</sup>) ΕΕ ἀριθ. L 140 τῆς 5. 6. 1980, σ. 4.

## Άρθρο 3

1. Τά σφάγια χονδρών βοοειδών κατανέμονται στις ακόλουθες κατηγορίες:

- σφάγια νεαρών μη ευνουχισμένων αρρένων ζώων κάτω των 2 ετών,
- σφάγια άλλων μη ευνουχισμένων αρρένων ζώων,
- σφάγια ευνουχισμένων αρρένων ζώων,
- σφάγια θηλέων ζώων που έχουν ήδη γεννήσει,
- σφάγια άλλων θηλέων ζώων.

Τά κριτήρια που επιτρέπουν τη διαφοροποίηση μεταξύ των κατηγοριών σφαγίων καθορίζονται κατά τη διαδικασία του άρθρου 27 του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 805/68.

2. Η κατάταξη των σφαγίων χονδρών βοοειδών πραγματοποιείται με διαδοχική εκτίμηση

- α) της διαπλάσεως,
- β) της καταστάσεως παχύνσεως,

όπως ορίζονται αντίστοιχα στα παραρτήματα I και II.

Επιτρέπεται στα Κράτη μέλη να μη λαμβάνουν υπόψη ως συμπληρωματικό κριτήριο τό κριτήριο της μυϊκής ανάπτυξεως για τη διάπλαση των σφαγίων.

Τά Κράτη μέλη που σκοπεύουν να κάνουν χρήση αυτής της εξαίρεσεως τό γνωστοποιούν στην Έπιτροπή και στα άλλα Κράτη μέλη.

3. Τά Κράτη μέλη δύνανται να προβαίνουν σε υποδιαίρεση των κατηγοριών που προβλέπονται στα παραρτήματα I και II, με άνωτατο όριο 3 υποδιαίρεσεις.

## Άρθρο 4

1. Η κατάταξη των σφαγίων ή των ήμιμορίων σφαγίων πρέπει να γίνει τό ταχύτερο δυνατό μετά τη σφαγή και να πραγματοποιείται στό ίδιο τό σφαγείο.

2. Γίνεται αναγνώριση των σφαγίων και των ήμιμορίων σφαγίου που έχουν ταξινομηθεί.

3. Πρίν την αναγνώριση με επίσημανση, επιτρέπεται στα Κράτη μέλη να αφαιρούν τά προεξέχοντα τμήματα (époissage) των σφαγίων ή ήμιμορίων σφαγίου άν τό επιτρέπει ή κατάσταση παχύνσεως τους.

Οί όροι υπό τούς όποιους εφαρμόζεται αυτή ή αφαίρεση προεξέχοντων τμημάτων καθορίζονται κατά τη διαδικασία του άρθρου 27 του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 805/68.

## Άρθρο 5

Οί επίτοιοι έλεγχοι πραγματοποιούνται από μία Έπιτροπή Κοινοτικού Έλέγχου που αποτελείται από έμπειρογνώμονες της Έπιτροπής και από έμπειρογνώμονες που ορίζονται από τά Κράτη μέλη. Η έπιτροπή αυτή συντάσσει έκθεση προς την Έπιτροπή σχετικά με τούς έλέγχους που πραγματοποίησε.

Κατά περίπτωση, ή Έπιτροπή λαμβάνει τά άναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσει την ομοιόμορφη πραγματοποίηση της κατατάξεως.

Οί έλεγχοι αυτοί πραγματοποιούνται για λογαριασμό της Κοινότητας, ή όποια αναλαμβάνει τά αντίστοιχα έξοδα.

Οί λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται κατά τη διαδικασία του άρθρου 27 του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 805/68.

## Άρθρο 6

Οί συμπληρωματικές διατάξεις για τόν καθορισμό των κατηγοριών διαπλάσεως και καταστάσεως παχύνσεως θεσπίζονται, πρίν από την 30ή Ιουνίου 1981, κατά τη διαδικασία του άρθρου 27 του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 805/68.

Πρίν από την 31η Δεκεμβρίου 1981, ή Έπιτροπή υποβάλλει στό Συμβούλιο έκθεση για τά προβλήματα που θέτει ή εφαρμογή της κοινοτικής κλίμακος στα διάφορα Κράτη μέλη, και ιδίως για την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 3 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο.

Τό Συμβούλιο, προτάσει της Έπιτροπής, αποφασίζει πρίν από την 31η Μαρτίου 1982, βάσει της εκθέσεως αυτής, για την ήμερομηνία από την όποια πραγματοποιούνται, βάσει της κοινοτικής κλίμακος, ή διαπίστωση των τιμών άγορας και ή εφαρμογή των μέτρων παρεμβάσεως.

Μέχρι την ήμερομηνία εφαρμογής για τις διαπιστώσεις των τιμών άγορας, οι καταστάσεις τιμών θά γίνονται παράλληλα, άφ' ενός, σύμφωνα με τις κοινοτικές και τις έθνικές διατάξεις που ισχύουν επί του παρόντος και, άφ' έτέρου, σύμφωνα με διοικητικές μεθόδους που θά καθορισθούν προοδευτικά, κατά τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

## Άρθρο 7

Ό παρών κανονισμός άρχίζει να ισχύει από την άρχή της περιόδου έμπορίας 1981/82.

---

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις 28 Απριλίου 1981.

*Γιά τό Συμβούλιο*

*Ό Πρόεδρος*

J. de KONING

---



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

## ΔΙΑΠΛΑΣΗ

Ανάπτυξη των πλαγίων ὀψεων τοῦ σφαγίου καί ἰδίως τῶν κυρίων μερῶν (μηρός, πλάτη, ὠμοπλάτη)

Κατηγορία διαπλάσεως	Περιγραφή
E ἐξαιρετή	Ὅλες οἱ πλάγιες ὀψεις κυρτές ἕως ὑπερκυρτές· ἐξαιρετική μυϊκή ἀνάπτυξη
U πολύ καλή	Πλάγιες ὀψεις κυρτές στό σύνολό τους· ἰσχυρή μυϊκή ἀνάπτυξη
R καλή	Πλάγιες ὀψεις εὐθύγραμμες στό σύνολο τους· καλή μυϊκή ἀνάπτυξη
O ἀρετά καλή	Πλάγιες ὀψεις εὐθύγραμμες ἕως κοίλες· μέση μυϊκή ἀνάπτυξη
P μέτρια	Ὅλες οἱ πλάγιες ὀψεις κοίλες ἕως πολύ κοίλες· περιορισμένη μυϊκή ἀνάπτυξη

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΧΥΝΣΕΩΣ

Ποσότης τοῦ λίπους στό ἐξωτερικό τοῦ σφαγίου καί στήν ἐσωτερική ὄψη τῆς θωρακικῆς κοιλότητος

Κατηγορία καταστάσεως παχύνσεως	Περιγραφή
1 πολύ μικρή	Στρώμα λίπους ἀνύπαρκτο ἕως πολύ λεπτό
2 μικρή	Ἐλαφρό στρώμα λίπους, μύες σχεδόν παντοῦ ἐμφανεῖς
3 μέση	Μύες, ἐξαιρέσει τοῦ μηροῦ καί τῆς ὠμοπλάτης, σχεδόν παντοῦ καλυμμένοι ἀπό λίπος· μικρά ἀποθέματα λίπους στό ἐσωτερικό τῆς θωρακικῆς κοιλότητος
4 μεγάλη	Μύες καλυμμένοι ἀπό λίπος, ἀλλά ἀκόμη μερικῶς ὀρατοί στό ὕψος τοῦ μηροῦ καί τῆς ὠμοπλάτης· μερικά ἐμφανῆ ἀποθέματα λίπους στό ἐσωτερικό τῆς θωρακικῆς κοιλότητος
5 πολύ μεγάλη	Ὅλο τό σφαγιο καλύπτεται ἀπό λίπος, σημαντικά ἀποθέματα λίπους στό ἐσωτερικό τῆς θωρακικῆς κοιλότητος

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1209/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Μαΐου 1981

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οί όποιες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα  
άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδος<sup>(2)</sup>, και ιδίως τό άρθρο 13 παράγραφος 5,τόν κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος πού πρέπει νά εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73<sup>(4)</sup>, και ιδίως τό άρθρο 3,

τή γνώμη της Νομισματικής Έπιτροπής,

Έκτιμώντας:

ότι οί εισφορές πού εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των άλευρων σίτου και σικάλεως και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2035/80<sup>(5)</sup> και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς πού τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για νά καταστεί δυνατόν νά λειτουργήσει κανονικά τό καθεστώς των έπιστροφών, ό ύπολογισμός τους πρέπει νά βασίζεται στα εξής:

— για νομίματα τά όποια διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψεως 2,25 %, σε

συντελεστή μετατροπής πού βασίζεται στην πραγματική τους ισοτιμία,

— για άλλα νομίματα, σε τιμή μετατροπής πού βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών ύψεως καθενός από τά τά νομίματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τή διάρκεια μιās ορισμένης περιόδου σε σχέση με τά νομίματα της Κοινότητας τά όποια αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση·

οί τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες πού διαπιστώθηκαν τήν 5η Μαΐου 1981·

ότι ή εφαρμογή των λεπτομερειών πού αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2035/80 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των όποιων έλαβε γνώση ή Έπιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών πού ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με τό παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Οί εισφορές προς είσπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων πού αναφέρονται στο άρθρο 1 υπό α, β, και γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει νά ισχύει τήν 7η Μαΐου 1981.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τά μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 6 Μαΐου 1981.

Για τήν Έπιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Έπιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 291 της 19. 11. 1979, σ. 17.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 200 της 1. 8. 1980, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 6ης Μαΐου 1981 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

<i>(ECU/τόνο)</i>		
Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εισφορές
10.01 A	Σίτος μαλακός και σμιγός	63,90
10.01 B	Σίτος σκληρός	91,02 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup>
10.02	Σίκαλις	15,60 <sup>(6)</sup>
10.03	Κριθή	54,79
10.04	Βρώμη	30,22
10.05 B	Άραβόσιτος, άλλος εκτός από άραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	60,78 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
10.07 A	Φαγόπυρο τό έδάδιμο	0
10.07 B	Κέγχρος	47,76 <sup>(4)</sup>
10.07 Γ	Σόργον	61,01 <sup>(4)</sup>
10.07 Δ	Λοιπά δημητριακά	0 <sup>(5)</sup>
11.01 A	Άλευρα σίτου ή σμιγού	104,25
11.01 B	Άλευρα σικάλεως	36,66
11.02 A I α)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου σκληρού	154,62
11.02 A I β)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου μαλακού	110,59

<sup>(1)</sup> Για τον σκληρό σίτο, καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο άπευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

<sup>(2)</sup> Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 435/80, οι εισφορές δέν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των Κρατών της Άφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και έδαφών και εισαγόμενα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

<sup>(3)</sup> Για τον άραβόσιτο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 ECU ανά τόνο.

<sup>(4)</sup> Για τον κέγχρο και τό σόργο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.

<sup>(5)</sup> Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται άπευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

<sup>(6)</sup> Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή άπευθείας από την χώρα αυτή στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) άριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) άριθ. 2622/71 της Έπιτροπής.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1210/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Μαΐου 1981

περί καθορισμού των προμηδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδος <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τόν κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73 <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

τή γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Έκτιμώντας:

ότι οι προμηδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη βύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2036/80 <sup>(5)</sup> και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο ύπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψους 2,25 %,

σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην πραγματική τους ισοτιμία,

— για άλλα νομίματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών ύψους καθενός από αυτά τα νομίματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση·

οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν την 5η Μαΐου 1981·

ότι σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι προμηδοτήσεις, που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος, τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Οι προμηδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της βύνης, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 7η Μαΐου 1981.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 6 Μαΐου 1981.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 291 της 19. 11. 1979, σ. 17.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 200 της 1. 8. 1980, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 6ης Μαΐου 1981 περί καθορισμού των προμηδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

A. Σιτηρά και άλευρα

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων	1η προθεσμία	2α προθεσμία	3η προθεσμία
		5	6	7	8
10.01 A	Σίτος μαλακός και σμιγός	0	2,25	2,25	1,35
10.01 B	Σίτος σκληρός	0	3,60	3,60	4,51
10.02	Σίκαλη	0	0	0	0
10.03	Κριθή	0	3,94	4,05	3,06
10.04	Βρώμη	0	0	0	0
10.05 B	Άραβόσιτος, άλλος εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο, που προορίζεται για σπορά	0	0	0	0
10.07 A	Φαγόπυρο τό εδάδιμο	0	0	0	0
10.07 B	Κέγχρος	0	0	0	0
10.07 Γ	Σόργον	0	0	0	3,60
10.07 Δ	Λοιπά	0	0	0	0
11.01 A	*Άλευρα σίτου ή σμιγοῦ	0	3,15	3,15	1,89

B. Βύνη

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων	1η προθεσμία	2α προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
		5	6	7	8	9
11.07 A I (α)	Βύνη σίτου, μή φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με μορφή αλεύρου	0	4,01	4,01	2,40	2,40
11.07 A I (β)	Βύνη σίτου, μή φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	2,99	2,99	1,80	1,80
11.07 A II (α)	Βύνη άλλη εκτός σίτου, μή φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	7,01	7,21	5,45	5,45
11.07 A II (β)	Βύνη σίτου, μή φρυγανισμένη, με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	5,24	5,39	4,07	4,07
11.07 B	Βύνη φρυγανισμένη	0	6,11	6,28	4,74	4,74

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1211/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 6ης Μαΐου 1981

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην δρυζα και στα θραύσματά της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της δρυζας<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδος<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,

Έκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της δρυζας και των θραυσμάτων της έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2269/80<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1125/81<sup>(4)</sup>.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2269/80 στις τιμές προσφο-

ρας και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Έπιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των κανονισμών που ισχύουν επί του παρόντος σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 υπό α και β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 7η Μαΐου 1981.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 6 Μαΐου 1981.

Γιά την Έπιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος της Έπιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 291 της 19. 11. 1979, σ. 17.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 228 της 30. 8. 1980, σ. 5.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 118 της 30. 4. 1981, σ. 19.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 6ης Μαΐου 1981 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι όποιες εφαρμόζονται στην δρυζα και στα θραύσματά της

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρίτες χώρες <sup>(1)</sup>	ACP ή PTOM <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
ex 10.06	<p>Όρυζα:</p> <p>B. Άλλη:</p> <p>I. Μετά του φλοιού ή αποφλοιωμένη:</p> <p>α) Μετά του φλοιού:</p> <p>1. εις κόκκους στρογγύλους</p> <p>2. εις κόκκους μακρούς</p> <p>β) Άποφλοιωμένη:</p> <p>1. εις κόκκους στρογγύλους</p> <p>2. εις κόκκους μακρούς</p> <p>II. Ήμιλευκασμένη ή λευκασμένη:</p> <p>α) Όρυζα ήμιλευκασμένη:</p> <p>1. εις κόκκους στρογγύλους</p> <p>2. εις κόκκους μακρούς</p> <p>β) Όρυζα λευκασμένη:</p> <p>1. εις κόκκους στρογγύλους</p> <p>2. εις κόκκους μακρούς</p> <p>III. Εις θραύσματα</p>	<p>0</p> <p>0</p> <p>0</p> <p>0</p> <p>3,51</p> <p>126,84</p> <p>3,74</p> <p>135,97</p> <p>0</p>	<p>0</p> <p>0</p> <p>0</p> <p>0</p> <p>0</p> <p>51,50</p> <p>0</p> <p>55,60</p> <p>0</p>

(<sup>1</sup>) Υπό την επιφύλαξη της εφαρμογής των διατάξεων του άρθρου 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 435/80.

(<sup>2</sup>) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 435/80, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής κρατών της Άφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή υπερπόντιων χωρών και κτήσεων και που εισάγονται στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(<sup>3</sup>) Η εισφορά κατά την εισαγωγή της δρυζας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunion καθορίζεται στο άρθρο 11α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1212/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Μαΐου 1981

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της δρυζας και των θραυσμάτων της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της δρυζας<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδος<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 6,

Έκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για την δρυζα και τα θραύσματά της έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2270/80<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1126/81<sup>(4)</sup>.

ότι σέ συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς υπό προθεσμία της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που

προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι πριμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις προκαθορισμένες εισφορές για τις εισαγωγές της δρυζας και των θραυσμάτων της, καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 7η Μαΐου 1981.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 6 Μαΐου 1981.

*Γιά την Επιτροπή*

Poul DALSGER

*Μέλος της Επιτροπής*

(1) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 291 της 19. 11. 1979, σ. 17.

(3) ΕΕ αριθ. L 228 της 30. 8. 1980, σ. 8.

(4) ΕΕ αριθ. L 118 της 30. 4. 1981, σ. 21.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 6ης Μαΐου 1981 περί καθορισμού των προμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή Έμπορευμάτων	Τρέχων	1η προθεσμία	2α προθεσμία	3η προθεσμία
		5	6	7	8
ex 10.06	Όρυζα:				
	B. Άλλη:				
	I. Μετά του φλοιού ή άποφλοιωμένη:				
	α) Μετά του φλοιού:				
	1. εις κόκκους στρογγύλους	0	0	0	—
	2. εις κόκκους μακρούς	0	0	0	—
	β) Άποφλοιωμένη:				
	1. εις κόκκους στρογγύλους	0	0	0	—
	2. εις κόκκους μακρούς	0	0	0	—
	II. Ήμιλευκασμένη ή λευκασμένη:				
	α) Όρυζα ήμιλευκασμένη:				
	1. εις κόκκους στρογγύλους	0	0	0	—
	2. εις κόκκους μακρούς	0	0	0	—
	β) Όρυζα λευκασμένη:				
1. εις κόκκους στρογγύλους	0	0	0	—	
2. εις κόκκους μακρούς	0	0	0	—	
III. Εις θραύσματα	0	0	0	0	

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1213/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Μαΐου 1981

περί καθορισμού μέσων κατ' άποκοπή τιμών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας των έσπεριδοειδών και των μήλων και άχλαδιών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας ύπόψη:

τή συνθήκη περί ίδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1570/70 της Έπιτροπής της 3ης Αυγούστου 1970 περί καθιερώσεως συστήματος μέσων κατ' άποκοπή τιμών για τά έσπεριδοειδή <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 223/78 <sup>(2)</sup>, και ιδίως τό άρθρο 2,τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1641/75 της Έπιτροπής της 27ης Ιουνίου 1975 περί καθιερώσεως συστήματος μέσων κατ' άποκοπή τιμών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας των μήλων και άχλαδιών <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 224/78 <sup>(4)</sup>, και ιδίως τό άρθρο 2,

Έκτιμώντας:

ότι ή εφαρμογή των κανόνων και των κριτηρίων των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1570/70 και 1641/75 στά στοιχεία τά όποια διαβιβάσθηκαν στην Έπιτροπή, σύμφωνα

μέ τις διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1570/70 και του άρθρου 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1641/75, συνεπάγεται την καθιέρωση των μέσων κατ' άποκοπή τιμών, όπως αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Τό ύψος των μέσων κατ' άποκοπή τιμών πού αναφέρονται στό άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1570/70 και στό άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1641/75 καθορίζεται στους προσαρτημένους στον παρόντα κανονισμό πίνακες.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει νά ισχύει την 8η Μαΐου 1981.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τά μέρη του και ισχύει άμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 5 Μαΐου 1981.

Γιά την Έπιτροπή

Karl-Heinz NARJES

Μέλος της Έπιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 171 της 4. 8. 1970, σ. 10.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 32 της 3. 2. 1978, σ. 7.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 165 της 28. 6. 1975, σ. 45.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 32 της 3. 2. 1978, σ. 10.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Πίνακας Ι: Έσπεριδοειδή

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των μέσων κατ' άποκοπή τιμών / 100 χγρ μικτού βάρους							
		FB/Flux	Dkr	DM	FF	Ίρλανδική £	Lit	Fl	£ Στερλίνα
1.	Λεμόνια:								
1.1	— Ίσπανία . . . . .	1 788	345,22	109,74	260,20	29,96	54 504	121,96	23,15
1.2	(καταργείται)								
1.3	— Νότιο μέρος της άφρικανικής ήπειρου . . . . .	1 683	324,90	103,28	244,88	28,19	51 295	114,78	21,78
1.4	— Λοιπές άφρικανικές χώρες και παράκτιες χώρες της Μεσογείου . . . . .	1 744	336,72	107,04	253,79	29,22	53 161	118,95	22,58
1.5	— Ήνωμένες Πολιτείες . . . . .	1 865	360,04	114,45	271,37	31,24	56 843	127,19	24,14
1.6	— Λοιπές χώρες . . . . .	— (1)	— (1)	— (1)	— (1)	— (1)	— (1)	— (1)	— (1)
2.	Πορτοκάλια γλυκά:								
2.1	— Παράκτιες χώρες της Μεσογείου:								
2.1.1	— Navels (έκτός από τά σαγκουίνια Navels), Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltaises blondes, Shamoutis, Ovalis, Trovita, Hamlins . . . . .	1 371	264,84	84,19	199,62	22,98	41 814	93,56	17,76
2.1.2	— Σαγκουίνια και ήμισαγκουίνια, στά όποια περιλαμβάνονται τά σαγκουίνια Navels και Maltaises . . . . .	1 634	315,51	100,29	237,81	27,38	49 813	111,46	21,15
2.1.3	— Λοιπά . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—
2.2	— Νότιο μέρος της άφρικανικής ήπειρου . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—
2.3	— Ήνωμένες Πολιτείες . . . . .	1 280	247,25	78,59	186,36	21,45	39 035	87,34	16,58
2.4	— Βραζιλία . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—
2.5	— Λοιπές χώρες . . . . .	893	172,56	54,85	130,06	14,97	27 243	60,96	11,57
3.	Pamplemousses και pomelos:								
3.1	(καταργείται)								
3.2	— Κύπρος, Ίσραήλ, Γάζα, Αίγυπτος, Τουρκία . . . . .	1 228	237,22	75,41	178,80	20,58	37 452	83,80	15,90
3.3	— Νότιο μέρος της άφρικανικής ήπειρου . . . . .	— (1)	— (1)	— (1)	— (1)	— (1)	— (1)	— (1)	— (1)
3.4	— Ήνωμένες Πολιτείες . . . . .	2 308	445,67	141,67	335,91	38,67	70 362	157,44	29,88
3.5	— Λοιπές χώρες της Άμερικής . . . . .	1 373	265,12	84,27	199,83	23,00	41 857	93,66	17,77
3.6	— Λοιπές χώρες . . . . .	893	172,43	54,81	129,97	14,96	27 223	60,91	11,56
4.	Κλημεντίνες . . . . .	1 968	380,11	120,83	286,49	32,98	60 011	134,28	25,48
5.	Μανδαρίνια, των Wilkings συμπεριλαμβανομένων . . . . .	1 928	372,25	118,33	280,58	32,30	58 771	131,51	24,96
6.	Μόντρεαλ και Satsumas . . . . .	1 576	304,26	96,72	229,33	26,40	48 036	107,49	20,40
7.	Tangerines, tangelos, tangots και άλλα έσπεριδοειδή τά όποια υπάγονται στη διάκριση 08.02 Β του Κοινού Δασμολογίου, μή κατονομαζόμενα ή συμπεριλαμβανόμενα άλλου . . . . .	2 270	438,38	139,35	330,42	38,04	69 211	154,87	29,39

(1) Η μέση κατ' άποκοπήν τιμή για τή στήλη αυτή καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2419/80 της 19ης Σεπτεμβρίου 1980 (ΕΕ αριθ. L 249 της 20. 9. 1980).



**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1214/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

τῆς 6ης Μαΐου 1981

περί τῶν εισαγωγῶν κονσερβῶν μανιταριῶν ἐκ καλλιεργείας, καταγωγῆς τρίτων χωρῶν, καὶ  
περί καταργήσεως τῶν κανονισμῶν (ΕΟΚ) αριθ. 1218/80 καὶ 1219/80.

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ἔχοντας ὑπόψη:

τῆ συνθήκη περί ιδρύσεως τῆς Ευρωπαϊκῆς Οικονομικῆς Κοινότητος,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 516/77 τοῦ Συμβουλίου τῆς 14ης Μαρτίου 1977 περί κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς στόν τομέα τῶν μεταποιημένων προϊόντων μέ βάση τὰ ὀπωροκηπευτικά (1), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταία ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3454/80 (2), καὶ ἰδίως τό ἄρθρο 14 παράγραφος 2,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1203/80 τοῦ Συμβουλίου τῆς 13ης Μαΐου 1980 περί τροποποίησης τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) αριθ. 516/77 περί κοινῆς ὀργανώσεως τῆς ἀγορᾶς στόν τομέα τῶν μεταποιημένων προϊόντων μέ βάση τὰ ὀπωροκηπευτικά (3), καὶ ἰδίως τό ἄρθρο 1 παράγραφος 2,

ἔκτιμώντας:

ὅτι, γιά τό ἔτος 1980, οἱ κύριες χῶρες προμηθευτές κονσερβῶν μανιταριῶν ἐκ καλλιεργείας ἔχουν ἀναλάβει ὑποχρέωση ἐλέγχου τῶν ἐξαγωγῶν τοῦ ἐν λόγω προϊόντος πρὸς τόν Κοινότητα ὅτι, γιά νά διευκολυνθεῖ ἡ τήρηση αὐτῆς τῆς ὑποχρέωσης, οἱ κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 1218/80 (4) καὶ (ΕΟΚ) αριθ. 1219/80 τῆς Ἐπιτροπῆς (5) πρόβλεψαν τήν προσκόμιση πιστοποιητικοῦ εισαγωγῆς πού χορηγεῖται ἀπό τίς προαναφερθεῖσες προμηθεύτριες χῶρες·

ὅτι ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 796/81 τῆς Ἐπιτροπῆς (6) ἐθέσπισε, γιά τό δεύτερο τρίμηνο τοῦ 1981, καθεστῶς διασφαλίσεως σύμφωνα μέ τό ὅποιο δέν ἀπαιτεῖται ἡ προσκόμιση τῶν ἐν λόγω ἐγγράφων ἐξαγωγῆς ὅτι, ὡς ἐκ τούτου, πρέπει νά προβλεφθεῖ ἡ μή ἐφαρμογή τοῦ ἄρθρου 3α παράγραφος 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) αριθ. 2104/75 τῆς Ἐπιτροπῆς (7), καθώς καὶ ἡ κατάργηση τῶν κανονισμῶν (ΕΟΚ) αριθ. 1218/80 καὶ (ΕΟΚ) αριθ. 1219/80·

ὅτι, ἐν τούτοις, εὐρίσκονται ἀκόμη στήν κατοχή ὀρισμένων εισαγωγῶν ἐγγραφα ἐξαγωγῆς πού χορηγήθηκαν ἀπό τῆ Λαϊκῆ Δημοκρατία τῆς Κίνας κατά τό 1980 ὅτι ἡ ἐξέταση τῶν σχετικῶν πρὸς τὰ ἐν λόγω ἐγγραφα πληροφοριῶν πού ἔχουν ἀνακοινωθεῖ στήν Ἐπιτροπή, σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 2 τοῦ κανονισμοῦ

(ΕΟΚ) αριθ. 473/81 τῆς Ἐπιτροπῆς (8), δείχνει ὅτι πρέπει, κατά παρέκκλιση τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) αριθ. 796/81, νά δοθεῖ συνέχεια στίς αἰτήσεις πιστοποιητικῶν εισαγωγῆς πού συνοδεύονται ἀπό τὰ ἐν λόγω ἐγγραφα, χωρίς ὅμως νά ὑπόκεινται οἱ εισαγωγές αὐτές στήν εἴσπραξη τοῦ συμπληρωματικοῦ ποσοῦ πού προβλέπεται στόν προαναφερθέντα κανονισμό·

ὅτι τὰ μέτρα πού προβλέπονται στόν παρόντα κανονισμό εἶναι σύμφωνα μέ τή γνώμη τῆς Ἐπιτροπῆς Διαχειρίσεως τῶν Μεταποιημένων Προϊόντων μέ βάση τὰ ὀπωροκηπευτικά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Ἄρθρο 1*

1. Κατά παρέκκλιση τῶν διατάξεων τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) αριθ. 796/81, δίδεται συνέχεια στίς αἰτήσεις πιστοποιητικῶν εισαγωγῆς γιά τίς κονσερβές μανιταριῶν ἐκ καλλιεργείας, πού ὑπάγονται στή διάκριση 20.02 Α τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου, οἱ ὁποῖες συνοδεύονται ἀπό ἐγγραφο ἐξαγωγῆς τό ὅποιο ἔχει ἐκδοθεῖ κατά τό 1980 σύμφωνα μέ τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1218/80 καὶ τῶν ὁποίων ἔχει προσκομισθεῖ ἀντίγραφο στόν ἐνδιαφερόμενο ὀργανισμό ἐντός τῆς προθεσμίας πού προβλέπεται στό ἄρθρο 2 παράγραφος 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) αριθ. 473/81.

2. Οἱ αἰτήσεις πιστοποιητικῶν εισαγωγῆς πού προβλέπονται στήν παράγραφο 1 πρέπει νά προσκομίζονται τό ἀργότερο ἕως τίς 17 Μαΐου 1981.

3. Οἱ ποσότητες πού ἔχουν εισαχθεῖ βάσει πιστοποιητικῶν πού προβλέπονται ἀνωτέρω δέν ὑπόκεινται στήν εἴσπραξη τοῦ συμπληρωματικοῦ ποσοῦ πού προβλέπεται στό ἄρθρο 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) αριθ. 796/81.

*Ἄρθρο 2*

Τό ἄρθρο 3α παράγραφος 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) αριθ. 2104/75 δέν ἐφαρμόζεται.

*Ἄρθρο 3*

Οἱ κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 1218/80 καὶ (ΕΟΚ) αριθ. 1219/80 καταργοῦνται ἀπό τήν 1η Ἀπριλίου 1981.

*Ἄρθρο 4*

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει ἀπό τήν ἡμέρα τῆς δημοσιεύσεώς του στήν Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Ευρωπαϊκῶν Κοινοτήτων.

(1) ΕΕ ἀριθ. L 73 τῆς 21. 3. 1977, σ. 1.

(2) ΕΕ ἀριθ. L 360 τῆς 31. 12. 1980, σ. 16.

(3) ΕΕ ἀριθ. L 122 τῆς 15. 5. 1980, σ. 3.

(4) ΕΕ ἀριθ. L 122 τῆς 15. 5. 1980, σ. 34.

(5) ΕΕ ἀριθ. L 122 τῆς 15. 5. 1980, σ. 36.

(6) ΕΕ ἀριθ. L 82 τῆς 28. 3. 1981, σ. 8.

(7) ΕΕ ἀριθ. L 214 τῆς 12. 8. 1975, σ. 20.

(8) ΕΕ ἀριθ. L 51 τῆς 26. 2. 1981, σ. 12.

---

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 6 Μαΐου 1981.

*Γιά την Έπιτροπή*  
Poul DALSAGER  
*Μέλος της Έπιτροπής*

---

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1215/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Μαΐου 1981

περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2511/80 «περί των μέτρων που ευνουούν τη χρήση ινών λίνου για τις περιόδους εμπορίας 1980/81 και 1981/82»

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2511/80 του Συμβουλίου της 30ής Σεπτεμβρίου 1980 περί των μέτρων που ευνουούν τη χρήση ινών λίνου για τις περιόδους εμπορίας 1980/81 και 1981/82 (1), και ιδίως τό άρθρο 1 παράγραφος 4,

Έκτιμώντας:

ότι, για καλύτερη διοικητική διαχείριση, τά μέτρα προωθήσεως της καταναλώσεως ινών λίνου που όφειλει νά αποφασίσει ή Έπιτροπή πρέπει νά τεθούν σ' εφαρμογή στό πλαίσιο λεπτομερούς προγράμματος και έντός καθορισμένης προθεσμίας· ότι, πρός τό σκοπό αυτό, πρέπει νά προβλεφθεί ή πρακτική θέση σέ εφαρμογή των έν λόγω μέτρων σύμφωνα μέ διαδικασίες άρμόζουσες πρός τά τεχνικά χαρακτηριστικά των διαφόρων μέτρων·

ότι ή έκτίμηση των διαφόρων προτάσεων που υποβάλλονται στό πλαίσιο των διαδικασιών που λαμβάνονται υπόψη, πρέπει νά γίνεται σύμφωνα μέ κριτήρια που νά επιτρέπουν τήν καλύτερη δυνατή επιλογή·

ότι πρέπει τά Κράτη μέλη νά ενημερώνονται για τις επιλογές της Έπιτροπής·

ότι πρέπει νά προβλεφθούν οι αναγκαίες διατάξεις για τήν καλή εκτέλεση των σχεδιαζομένων μέτρων·

ότι τά μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα μέ τή γνώμη της Έπιτροπής Διαχειρίσεως του Λίνου και της Καννάβεως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

1. Για κάθε μία από τις εξεταζόμενες περιόδους εμπορίας, ή Έπιτροπή καταρτίζει, μέ βάση τό γενικό πρόγραμμα που αναφέρεται στό άρθρο 1 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2511/80, λεπτομερές πρόγραμμα των μέτρων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του ίδιου άρθρου.

Τό πρόγραμμα αυτό πρέπει νά πραγματοποιηθεί σέ περίοδο 12 μηνών τό πολύ από τή σύναψη των συμβάσεων που αναφέρονται στό άρθρο 3 παράγραφος 2.

2. Για τόν καθορισμό του λεπτομερούς προγράμματος, ή Έπιτροπή συμβουλευεται τήν Έπιτροπή Διαχειρίσεως του Λίνου και της Καννάβεως, σύμφωνα μέ τή διαδικασία που προβλέπεται στό άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70.

## Άρθρο 2

1. Τά μέτρα, που αναφέρονται στό άρθρο 1 παράγραφος 2 πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2511/80 και επαναλαμβάνονται στό λεπτομερές πρόγραμμα, αποτελούν άντικείμενο προκηρύξεως πρός υποβολή προσφορών σέ δημόσια ή περιορισμένα κλίμακα. Οι προκηρύξεις πρός υποβολή προσφορών σέ δημόσια κλίμακα δημοσιεύονται στην *Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

2. Τά μέτρα, που αναφέρονται στό άρθρο 1 παράγραφος 2 δεύτερη περίπτωση του ίδιου κανονισμού και επαναλαμβάνονται στό λεπτομερές πρόγραμμα πρόγραμμα, μέ συνεννόηση από κοινού ή μετά από προκήρυξη πρός υποβολή προσφορών σέ περιορισμένη κλίμακα.

## Άρθρο 3

1. Για τήν έκτίμηση των διαφόρων υποβαλλομένων προσφορών από τούς ένδιαφερομένους, ή Έπιτροπή λαμβάνει υπόψη:

- τήν ποιότητα και τό κόστος τους,
- τό μέτρο κατά τό όποιο ή προσφορά άνταποκρίνεται στους στόχους των σχεδιαζομένων ενεργειών,
- στην ειδικευση και τήν πείρα του αναλαμβάνοντος τό έργο στον τομέα της σχεδιαζομένης ενεργείας

Λαμβάνει έξάλλου υπόψη:

- a) για τις προσφορές σχετικά μέ τις ένέργειες που προβλέπονται στό άρθρο 1 παράγραφος 2 πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2511/80, τις επαγγελματικές και οικονομικές έγγυήσεις που παρουσιάζει ό υποβαλών τήν προσφορά·
- β) για τις προσφορές σχετικά μέ τις ένέργειες που προβλέπονται στό άρθρο 1 παράγραφος 2 δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2511/80,
  - τή δυνατή έκταση της αγοράς για τά σχετικά προϊόντα,
  - τήν προβλεπόμενη προθεσμία έπελεύσεως των αναμενόμενων αποτελεσμάτων,
  - τις έρευνητικές εργασίες που έχουν γίνει ή γίνονται στό συγκεκριμένο τομέα.

(1) ΕΕ αριθ. L 256 της 1. 10. 1980, σ. 61.

2. Η Επιτροπή επιλέγει μεταξύ των προσφορών και συνάπτει τις συμβάσεις.

Η Επιτροπή ενημερώνει την Επιτροπή Διαχειρίσεως του Λίνου και της Καννάβας.

*Άρθρο 4*

Η καταβολή της συμφωνηθείσας στη σύμβαση τιμής πραγματοποιείται από την Επιτροπή με κλιμακωτές καταθέσεις, σε συνάρτηση με την πορεία των προβλεπόμενων εργασιών.

Κατά τη σύναψη της συμβάσεως δύναται να ζητηθεί ή σύσταση ασφαλείας ως εγγύηση για την εκτέλεση της συμβάσεως. Η καταβολή του υπολοίπου και, κατά περίπτωση, ή αποδέσμευση της ασφαλείας από την Επιτροπή υπόκεινται στη διαπίστωση από μέρους της της καλής εκτελέσεως των υποχρεώσεων που προκύπτουν από τη σύμβαση.

*Άρθρο 5*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσιεύσεώς του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 6 Μαΐου 1981.

*Γιά την Επιτροπή*

Poul DALSGER

*Μέλος της Επιτροπής*



## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1216/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Μαΐου 1981

περί καθορισμού του ποσού της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών για το Ήνωμένο Βασίλειο και των ποσών προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από το εν λόγω Κράτος μέλος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1980 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των κρεάτων προβατοειδών και αιγοειδών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 899/81<sup>(2)</sup>,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2661/80 της Έπιτροπής της 17ης Οκτωβρίου 1980 περί των τρόπων εφαρμογής της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών<sup>(3)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 3 παράγραφος 1 και 4 παράγραφος 1,

Έκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2661/80, το ποσό της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή πρέπει να καθορίζεται κάθε εβδομάδα από την Έπιτροπή για κάθε ένδιαφερόμενο Κράτος μέλος·

ότι, κατά το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2661/80, το ποσό προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από τα Κράτη μέλη πρέπει να καθορίζεται κάθε εβδομάδα για κάθε ένα από αυτά από την Έπιτροπή·

ότι, επειδή το Ήνωμένο Βασίλειο πληρώνει τη μεταβλητή πριμοδότηση κατά τη σφαγή, είναι αναγκαίο να καθορίσει η Έπιτροπή το επίπεδο καθώς επίσης και το ποσό προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από το εν λόγω Κράτος μέλος για την εβδομάδα που αρχίζει στις 13 Απριλίου 1981·

ότι απορρέει από την εφαρμογή των διατάξεων που προβλέπονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονι-

σμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 του Συμβουλίου και στο άρθρο 4 παράγραφοι 1 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2661/80 της Έπιτροπής ότι η μεταβλητή πριμοδότηση κατά τη σφαγή για τα προβατοειδή, τα οποία έχουν δηλωθεί δυνάμει να τύχουν αυτής στο Ήνωμένο Βασίλειο, καθώς επίσης και τα ποσά προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από το εν λόγω Κράτος μέλος, στη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 13 Απριλίου 1981, πρέπει να είναι σύμφωνα με εκείνα που καθορίζονται στα επόμενα παραρτήματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Για τα προβατοειδή ή τα κρέατα προβατοειδών που έχουν δηλωθεί δυνάμει να τύχουν της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή στο Ήνωμένο Βασίλειο, κατά τη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 13 Απριλίου 1981, το ποσό της πριμοδοτήσεως ισούται με το ποσό το καθοριζόμενο στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 τα οποία έχουν εξαχθεί από το έδαφος του Ήνωμένου Βασιλείου, κατά τη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 13 Απριλίου 1981, τα προς είσπραξη ποσά ισούνται με εκείνα που καθορίζονται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Έφαρμόζεται από την 13η Απριλίου 1981.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 6 Μαΐου 1981.

Για την Έπιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Έπιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 183 της 16. 7. 1980, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 90 της 4. 4. 1981, σ. 26.

(3) ΕΕ αριθ. L 276 της 20. 10. 1980, σ. 19.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

περί καθορισμού του επιπέδου της μεταβλητής πριμοδότησεως κατά τη σφαγή προβατοειδών τα οποία έχουν δηλωθεί «υποκείμενα σε πριμοδότηση» στο Ήνωμένο Βασίλειο για την εβδομάδα που αρχίζει στις 13 Απριλίου 1981

Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό της πριμοδότησεως
Προβατοειδή ή πιστοποιημένα κρέατα προβατοειδών	61,767 ECU/100 χγρ βάρους κατ' εκτίμηση ή πραγματικού, του σφαγίου του ύποστάντος την κατάλληλη προετοιμασία (!)

(!) Στα όρια βάρους που έχουν καθορισθεί από τό Ήνωμένο Βασίλειο.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

περί καθορισμού του ποσού προς εισπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από το Ηνωμένο Βασίλειο κατά τη διάρκεια της εβδομάδος που αρχίζει στις 13 Απριλίου 1981

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσά
01.04 B	Προβατοειδή, αίγοειδή, ζώντα, έτερα των αναπαραγωγικών καθαράς φυλής	Ζών βάρος
		29,030
02.01 A IV α)	Κρέατα προβατοειδών και αίγοειδών νωπά ή διατετηρημένα δι' άπλης ψύξεως: 1. Όλόκληρα σφάγια ή ήμισθια σφαγίων 2. Έμπρόσθιο ή ήμισθια έμπροσθίου 3. Παϊδάκια και/ή σέλλα (selle) ή ήμισθια παϊδακίων και/ή ήμισθια σέλλας (selle) 4. Κυλότο ή ήμισθια κυλότου 5. Έτερα: αα) Τεμάχια μή άποστεωμένα ββ) Τεμάχια άποστεωμένα	Καθαρό βάρος
		61,767
		43,237
		67,944
		80,297
		80,297 112,416
02.01 A IV β)	Κρέατα προβατοειδών και αίγοειδών, κατεψυγμένα: 1. Όλόκληρα σφάγια ή ήμισθια σφαγίων 2. Έμπρόσθιο ή ήμισθια έμπροσθίου 3. Παϊδάκια και/ή σέλλα (selle) ή ήμισθια παϊδακίων και/ή ήμισθια σέλλας (selle) 4. Κυλότο ή ήμισθια κυλότου 5. Έτερα: αα) Τεμάχια μή άποστεωμένα ββ) Τεμάχια άποστεωμένα	46,325
		32,428
		50,958
		60,223
		60,223
		84,312
02.06 Γ II α)	Κρέατα προβατοειδών ή αίγοειδών, ήλατισμένα ή έν άλμη, άπεξηραμμένα ή καπνιστά: 1. Μή άποστεωμένα 2. Άποστεωμένα	80,297
		112,416

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1217/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Μαΐου 1981

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εξαγωγή στον τομέα της δρυζας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της δρυζας<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδος<sup>(2)</sup>,τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1432/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των γενικών κανόνων που πρέπει να εφαρμόζονται στον τομέα της δρυζας, σε περίπτωση διαταραχής<sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 3,

τή γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Έκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 21 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, όρισμένα μέτρα είναι δυνατόν να ληφθούν στην περίπτωση κατά την οποία οι χρηματιστηριακές τιμές της παγκοσμίου αγοράς φθάνουν, για ένα ή περισσότερα προϊόντα, τό επίπεδο των κοινοτικών τιμών· ότι η κατάσταση αυτή είναι πιθανόν να εξακολουθήσει και να επιδεινωθεί, και ως εκ τούτου διαταράσσεται ή απειλείται να διαταραχθεί η αγορά της Κοινότητας·

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1432/76, οι δηλούμενες στα χρηματιστήρια τιμές ή οι τιμές στην παγκόσμια αγορά φθάνουν τό επίπεδο των κοινοτικών τιμών, έφ' όσον τείνουν προς την τιμή κατωφλίου ή και την υπερβαίνουν· ότι ή διαίωνη και ή επιδείνωση της καταστάσεως αυτής προσδιορίζεται από τή διαπίστωση έλλείψεως ισορροπίας μεταξύ της προσφορας και της ζήτησεως, καθώς και από τόν κίνδυνο παρατάσεως της έλλείψεως ισορροπίας, λαμβανομένης υπόψη της προβλεπόμενης εξέλιξεως της παραγωγής και των τιμών στην αγορά·

ότι τό ύψηλό επίπεδο των τιμών στό διεθνές έμπόριο είναι τέτοιας φύσεως που έμποδίζει τήν εισαγωγή δρυζας έντός της Κοινότητος ή προκαλεί τήν έξοδο της από τήν Κοινότητα·

ότι ή κατάσταση που περιγράφτηκε παραπάνω μπορούμε να πούμε ότι ύφίσταται προς τό παρόν· ότι για να εξασφαλισθεί συμπληρωματική ποσότητα στην Κοινότητα, πρέπει να δοθεί μία εισφορά κατά τήν εξαγωγή για όρισμένες κατηγορίες δρυζας·

ότι οι τιμές κατωφλίου της αποφλοιωμένης δρυζας, της λευκασμένης δρυζας και των θραυσμάτων δρυζας έχουν καθορισθεί, για τήν περίοδο έμπορίας 1980/81, από τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2121/80<sup>(4)</sup>·

ότι, σύμφωνα με τό άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) 1432/76, ή εισφορά κατά τήν εξαγωγή πρέπει να καθορισθεί λαμβανομένων υπόψη άφ' ενός της καταστάσεως των προοπτικών εξέλιξεως καθώς και των διαθέσιμων ποσοτήτων δρυζας και των τιμών τους στην αγορά της Κοινότητος και, άφ' έτέρου, των τιμών της δρυζας και των μεταποιημένων της προϊόντων στην παγκόσμια αγορά· ότι, σύμφωνα με τό ίδιο κείμενο, είναι έξισου σημαντικό να εξασφαλισθεί στις αγορές δρυζας μία κατάσταση ισορροπίας στον έφοδιασμό και στις συναλλαγές και, έξάλλου, να ληφθεί υπόψη ή οικονομική πλευρά των εξαγωγών, καθώς και τό συμφέρον να αποφευχθούν οι διαταραχές στην κοινοτική αγορά·

ότι, όσον άφορά τά προϊόντα που αναφέρονται στό άρθρο 1 περίπτωση γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, πρέπει έξάλλου να ληφθούν υπόψη τά ειδικά στοιχεία που αναφέρονται στό άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1432/76·

ότι ή εισφορά κατά τήν εξαγωγή δυνατόν να διαφοροποιείται έφόσον ή κατάσταση της παγκοσμίου αγοράς ή οι ειδικές άπαιτήσεις όρισμένων αγορών τό καθιστούν αναγκαίο·

ότι για να δυνηθεί να λειτουργήσει κανονικά τό καθεστώς των εισφορών, ό ύπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα έξής:

- για νομίματα, τά όποια διατηρούν μεταξύ τους σχέση μεγίστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25%, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται επί της πραγματικής τους ισοτιμίας,
- για άλλα νομίματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τά νομίματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τή διάρκεια μιας όρισμένης περιόδου σε σχέση με τά νομίματα της Κοινότητος που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι ή εφαρμογή των προαναφερομένων κανόνων στην παρούσα κατάσταση των αγορών στό τομέα της δρυζας, και ιδίως στις συναλλαγματικές ισοτιμίες ή τιμές των προϊόντων αυτών έντός της Κοινότητος και στην παγκόσμια αγορά, οδηγεί στον καθορισμό των εισφορών κατά τήν εξαγωγή, όπως περιλαμβάνεται στό παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Η εισφορά κατά τήν εξαγωγή που αναφέρεται στό άρθρο 2 παράγραφος 1 πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1432/76 καθορίζεται στό παράρτημα για τό αναγραφόμενο εκεί προϊόν.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει τήν 7η Μαΐου 1981.

(1) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 291 της 19. 11. 1979, σ. 17.

(3) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 39.

(4) ΕΕ αριθ. L 206 της 8. 8. 1980, σ. 23.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 6 Μαΐου 1981.

Για την Έπιτροπή  
Poul DALSGER  
Μέλος της Έπιτροπής

#### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Έπιτροπής της 6ης Μαΐου 1981 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εξαγωγή στον τομέα της δρυζας

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εισφορές
ex 10.06	Όρυζα: Β. Άλλη: I. Μετά του φλοιού ή άποφλοιωμένη: α) Μετά του φλοιού: 1. είς κόκκους στρογγύλους 2. είς κόκκους μακρούς β) Άποφλοιωμένη: 1. είς κόκκους στρογγύλους 2. είς κόκκους μακρούς II. Ήμιλελευκασμένη ή λελευκασμένη: α) Όρυζα ήμιλελευκασμένη: 1. είς κόκκους στρογγύλους 2. είς κόκκους μακρούς β) Όρυζα λελευκασμένη: 1. είς κόκκους στρογγύλους 2. είς κόκκους μακρούς III. Είς θραύσματα	    31,78 11,34  39,72 14,17          11,99

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1218/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Μαΐου 1981

περί τροποποιήσεως των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την δρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδος<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 4,τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς της δρυζας<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδος, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,τόν κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73<sup>(5)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

τή γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Έκτιμώντας:

• ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την δρυζα έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1099/81<sup>(6)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1174/81<sup>(7)</sup>.

• ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο ύπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος 2,25 %,

σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην πραγματική τους ισοτιμία,

— για άλλα νομίματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών 24ωρου καθενός από αυτά τα νομίματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση,

οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν την 5η Μαΐου 1981.

• ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στο προϊόν βάσεως, ή οποία καθορίζεται τελευταία, απέχει του μέσου όρου των εισφορών περισσότερο από 3,02 ECU ανά τόνο του προϊόντος βάσεως. • ότι οι εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος πρέπει, στο εξής, δυνάμει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1579/74<sup>(8)</sup> να τροποποιηθούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την δρυζα, που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75<sup>(9)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2245/78<sup>(10)</sup>, και καθορίζονται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1099/81 τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 7η Μαΐου 1981.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 6 Μαΐου 1981.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 291 της 19. 11. 1979, σ. 17.

(<sup>3</sup>) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

(<sup>4</sup>) ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.

(<sup>5</sup>) ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.

(<sup>6</sup>) ΕΕ αριθ. L 116 της 28. 4. 1981, σ. 5.

(<sup>7</sup>) ΕΕ αριθ. L 120 της 1. 5. 1981, σ. 75.

(<sup>8</sup>) ΕΕ αριθ. L 168 της 25. 6. 1974, σ. 7.

(<sup>9</sup>) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 65.

(<sup>10</sup>) ΕΕ αριθ. L 273 της 29. 9. 1978, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Έπιτροπής της 6ης Μαΐου 1981 περί τροποποίησης των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τά σιτηρά και την δρυζα

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Εισφορές	
	Τρίτες χώρες (πλήν ACP ή PTOM)	ACP ή PTOM
11.01 Δ <sup>(2)</sup>	57,74	51,70
11.02 A IV <sup>(2)</sup>	57,74	51,70
11.02 B I α) 2 αα)	32,31	29,29
11.02 B I α) 2 ββ) <sup>(2)</sup>	54,72	51,70
11.02 B I β) 2 <sup>(2)</sup>	54,72	51,70
11.02 B II α) <sup>(2)</sup>	89,14	86,12
11.02 Γ I <sup>(2)</sup>	106,62	103,60
11.02 Γ IV <sup>(2)</sup>	48,97	45,95
11.02 Δ I <sup>(2)</sup>	69,07	66,05
11.02 Δ IV <sup>(2)</sup>	32,31	29,29
11.02 E I α) 2 <sup>(2)</sup>	32,31	29,29
11.02 E I β) 2 <sup>(2)</sup>	63,48	57,44
11.02 E II α) <sup>(2)</sup>	122,59	116,55
11.02 Z I <sup>(2)</sup>	122,59	116,55
11.02 Z IV <sup>(2)</sup>	57,74	51,70
11.02 H I	54,60	48,56
11.07 A I α)	126,14	115,26
11.07 A I β)	97,00	86,12
11.08 A III	108,73	88,18
11.09	341,66	160,32

(<sup>2</sup>) Για τό διαχωρισμό μεταξύ των προϊόντων των κλάσεων 11.01 και 11.02 άφ' ενός και έκείνων της διακρίσεως 23.02 A άφ' έτέρου, θεωρούνται ότι υπάγονται στίς κλάσεις 11.01 και 11.02 τά προϊόντα που έχουν ταυτόχρονα:

- περιεκτικότητα σε άμυλο (καθοριζόμενη κατά την τροποποιημένη πολαρομετρική μέθοδο Ewers) μεγαλύτερη από 45 % (σε βάρος) σε ξηρή ύλη,
- περιεκτικότητα σε τέφρα (σε βάρος) σε ξηρή ύλη (άφαιρουμένων των μεταλλικών ύλων που ένδεχομένως προστέθηκαν) μικρότερης από ή ίσης με 1,6 % για την δρυζα, 2,5 % για τό σίτο και τή σίκαλη, 3 % για την κριθή, 4 % για τό φαγόπυρο τό εδάδιμο, 5 % για τή βρώμη και 2 % για τά άλλα δημητριακά.

Τά φύτρα σπερμάτων δημητριακών, όλόκληρα, πεπλατυσμένα, σε νιράδες ή άλεσμένα, υπάγονται έν πάση περιπτώσει στήν κλάση 11.02.

## II

(Πράξεις, για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Μαρτίου 1981

περί εξουσιοδότησεως του Ηνωμένου Βασιλείου να αποκλείσει από την κοινοτική μεταχείριση τα υποδήματα καταγόμενα από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας

(Τό κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(81/275/ΕΟΚ)

## Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 115 πρώτο εδάφιο,

τήν απόφαση 80/47/ΕΟΚ της Επιτροπής της 20ής Δεκεμβρίου 1979 περί των μέτρων επιτηρήσεως και προστασίας τα όποια τα Κράτη μέλη μπορούν να εξουσιοδοτηθούν να λάβουν έναντι της εισαγωγής ορισμένων προϊόντων καταγόμενων από τρίτες χώρες και τα όποια βρίσκονται σε ελεύθερη κυκλοφορία σε άλλο Κράτος μέλος<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο της 3,

Έκτιμώντας:

ότι, στις 18 Μαρτίου 1981, η κυβέρνηση του Ηνωμένου Βασιλείου υπέβαλε αίτηση, βάσει του άρθρου 115 πρώτο εδάφιο της συνθήκης, στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων προκειμένου να εξουσιοδοτηθεί να αποκλείσει από την κοινοτική μεταχείριση τα υποδήματα των κλάσεων 64.01 και 64.02 του Κοινού Δασμολογίου, καταγόμενα από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και τα όποια βρίσκονται σε ελεύθερη κυκλοφορία στα λοιπά Κράτη μέλη·

ότι στο Ηνωμένο Βασίλειο η εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων, τα όποια κατάγονται από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, υπόκειται, σύμφωνα με την απόφαση 80/1278/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1980, σε έτησια ποσόστωση 200 000 λιρών που έχει εξαντληθεί·

ότι, ως εκ τούτου, ύφιστανται ανισότητες στις συνθήκες στις όποιες υπόκεινται για την ώρα οι εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων στα διάφορα Κράτη μέλη·

ότι οι διαφορές που ύφιστανται στα μέτρα εμπορικής πολιτικής που εφαρμόζουν τα Κράτη μέλη προκάλεσαν παρεκτροπές στο εμπόριο, επειδή το Ηνωμένο Βασίλειο έχει, από την 1η Ιανουαρίου 1981, αποδεχθεί βάσει της άρχης της ελεύθερης κυκλοφορίας των εν λόγω προϊόντων, τα όποια κατάγονται από την εν λόγω τρίτη χώρα, ποσό που αντιπροσωπεύει περίπου 20 % της ποσοτώσεως·

ότι, όσον αφορά την κατάσταση της υπό επισκόπηση βιομηχανίας, σύμφωνα με τις πληροφορίες που έχει συγκεντρώσει η Επιτροπή, οι συνολικές εισαγωγές του προϊόντος αυτού που κατάγεται από τις τρίτες χώρες ήταν 69,937 εκατομμύρια ζεύγη το 1978, 69,730 εκατομμύρια ζεύγη το 1979 και 53,933 εκατομμύρια ζεύγη κατά τους πρώτους 9 μήνες του 1980·

ότι το ποσοστό της αγοράς των εισαγωγών αυτών ήταν 29 % το 1978 και το 1979 και 32 % κατά τους 9 πρώτους μήνες του 1980·

ότι οι τιμές των εν λόγω προϊόντων, τα όποια κατάγονται από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, είναι περίπου 50 % κατώτερες από τις τιμές παρομοίων προϊόντων στο Ηνωμένο Βασίλειο·

ότι η παραγωγή παρομοίων προϊόντων στο Ηνωμένο Βασίλειο ήταν 154,312 εκατομμύρια ζεύγη το 1978, 149,348 εκατομμύρια ζεύγη το 1979 και 100,359 εκατομμύρια ζεύγη κατά τους πρώτους 9 μήνες του 1980· ότι το ποσοστό της εσωτερικής αγοράς μειώθηκε από 57,4 % το 1978 σε 54,3 % το 1979 και σε 51 % κατά τους πρώτους 9 μήνες του 1980·

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 16 της 22. 1. 1980, σ. 14.



ὅτι ἡ κατανάλωση παρομοίων προϊόντων στό Ἠνωμένο Βασίλειο ἦταν 236,249 ἑκατομμύρια ζεύγη τό 1978, 240,721 ἑκατομμύρια ζεύγη τό 1979 καί 169,587 ἑκατομμύρια ζεύγη κατά τούς πρώτους 9 μήνες τοῦ 1980.

ὅτι τό προσωπικό πέρασε ἀπό 74 800 μονάδες τό 1978 σέ 73 900 μονάδες τό 1979 καί σέ 66 500 μονάδες κατά τούς πρώτους 9 μήνες τοῦ 1980.

ὅτι ἡ πραγματοποίηση ἄλλων ἔμμεσων εἰσαγωγῶν, πού ἀναμένεται νά προστεθοῦν σ' ἐκείνες πού ἤδη πραγματοποιοῦνται ἢ προβλέπονται νά γίνουν, ἐνδέχεται νά ἐπιδεινώσει τίς δυσκολίες αὐτές καί νά παραβλάψει τήν ἐπίτευξη τῶν στόχων πού ἐπιδιώκουν τά προαναφερθέντα ἐμπορικά μέτρα.

ὅτι δέν εἶναι δυνατόν νά ἐφαρμοσθοῦν βραχυπρόθεσμα οἱ μέθοδοι μέ τίς ὁποῖες τά ἄλλα Κράτη μέλη θά μπορούσαν νά προσφέρουν τήν ἀπαραίτητη συνεργασία.

ὅτι, ὑπό τίς συνθήκες αὐτές, κρίνεται σκόπιμο νά ἐπιτραπεῖ ἡ ἐφαρμογή τῶν μέτρων προστασίας τοῦ ἄρθρου 115 πρώτο ἐδάφιο, μέ τούς ὅρους πού καθορίζονται στήν ἀπόφαση 80/47/ΕΟΚ, καί ἰδίως τό ἄρθρο 3 αὐτῆς.

ὅτι πολλές αἰτήσεις τίτλου εἰσαγωγῆς ἐκκρεμοῦν νόμιμα ἐνώπιον τῶν ἀρχῶν τοῦ Κράτους μέλους τό ὁποῖο ὑπέβαλε τήν αἴτηση· ὅτι λόγω τοῦ ὄγκου τῶν δέν κρίνεται σκόπιμο νά καλυφθοῦν οἱ αἰτήσεις αὐτές μέ τέτοια ἄδεια.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Ἄρθρο 1*

Τό Ἠνωμένο Βασίλειο ἐξουσιοδοτεῖται νά ἀποκλείσει ἀπό τήν κοινοτική μεταχείριση τά προϊόντα πού ἀναφέ-

ρονται κατωτέρω, τά ὁποῖα κατάγονται ἀπό τή Λαϊκή Δημοκρατία τῆς Κίνας καί τά ὁποῖα βρίσκονται σέ ἐλεύθερη κυκλοφορία στά λοιπά Κράτη μέλη, γιά τά ὁποῖα ἔχουν υποβληθεῖ αἰτήσεις τίτλων εἰσαγωγῆς μετά τήν ἡμερομηνία υἱοθετήσεως τῆς παρούσας ἀποφάσεως:

Κλάση τοῦ Κοινῶν Δασμολογίου	Περιγραφή ἐμπορευμάτων
64.01 καί 64.02	Ὑποδήματα

*Ἄρθρο 2*

Ἡ παρούσα ἀπόφαση ἰσχύει μέχρι τήν 30ή Σεπτεμβρίου 1981.

*Ἄρθρο 3*

Ἡ παρούσα ἀπόφαση ἀπευθύνεται στό Ἠνωμένο Βασίλειο.

Ἐγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 26 Μαρτίου 1981.

Γιά τήν Ἐπιτροπή  
 Wilhelm HAFERKAMP  
 Ἀντιπρόεδρος

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαρτίου 1981

περί παρατάσεως, όσον αφορά την Όμοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, της προθεσμίας για την κατάργηση των περιορισμών στην έμπορία της ποικιλίας Ortimon (ζαχαρότευτλο)

(Τό κείμενο στη γερμανική γλώσσα είναι τό μόνο αυθεντικό)

(81/276/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας ύπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τήν οδηγία 70/457/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 29ης Σεπτεμβρίου 1970 περί του κοινού καταλόγου ποικιλιών καλλιεργούμενων φυτικών ειδών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 80/1141/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>(2)</sup>, και ιδίως τό άρθρο 15 παράγραφος 7,

Έκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα μέ τίς διατάξεις του άρθρου 15 παράγραφος 1 της προαναφερθείσας οδηγίας, οί σπόροι πρός σπορά και τά φυτά πρός φύτευση ποικιλιών άποδεκτών σέ ένα τουλάχιστον Κράτος μέλος κατά τό 1978, και τά όποια ανταποκρίνονται στους όρους πού προβλέπονται στην έν λόγω οδηγία, δέν ύπόκεινται πλέον, από την 31η Δεκεμβρίου 1980, σέ κανέναν περιορισμό έμπορίας έντός της Κοινότητας ως πρός την ποικιλία·

ότι, έν τούτοις, τό άρθρο 15 παράγραφος 2 της έν λόγω οδηγίας προβλέπει ότι είναι δυνατόν νά έπιτραπει σέ Κράτος μέλος, κατόπιν αίτήσεώς του, νά άπαγορεύσει την έμπορία σπόρων πρός σπορά και φυτών πρός φύτευση όρισμένων ποικιλιών·

ότι ή Όμοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας έλαβε παρόμοια έξουσιοδότηση για όρισμένες ποικιλίες διαφορετικών ειδών·

ότι ή Έπιτροπή, μέ την άπόφαση 80/1359/ΕΟΚ<sup>(3)</sup>, παρέτεινε για όρισμένες από τίς ποικιλίες αυτές την προθεσμία πού προβλέπεται στό άρθρο 15 παράγραφος 1 της έν λόγω οδηγίας, όσον αφορά την Όμοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, πέραν της 31ης Δεκεμβρίου 1980 και έως την 31η Μαρτίου 1981· ότι όλοκλήρωσε έν τώ μεταξύ τόν έλεγχο της αίτήσεως για τίς περισσότερες από τίς ποικιλίες αυτές·

ότι, έν τούτοις, για την ποικιλία Ortimon (ζαχαρότευτλο), ή αίτηση μελετάται είς βάθος από την Έπιτροπή·

ότι είναι αδύνατον, πριν από τή λήξη της προθεσμίας πού προβλέπεται στην έν λόγω άπόφαση, νά όλοκληρωσει τόν έλεγχο της ποικιλίας αυτής·

ότι, ως έκ τούτου, φαίνεται ότι ένδείκνυται ή παράταση, όσον αφορά την Όμοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, της έν λόγω προθεσμίας για τό διάστημα πού είναι απαραίτητο ώστε νά καταστεί δυνατός ό πλήρης έλεγχος της αίτήσεως για την ποικιλία αυτή·

ότι τά μέτρα πού προβλέπονται στην παρούσα άπόφαση είναι σύμφωνα μέ τή γνώμη της Μόνιμης Έπιτροπής Σπόρων πρός Σπορά και Γεωργικών, Δενδροκτηπευτικών και Δασικών Φυτών πρός Φύτευση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Η προθεσμία πού προβλέπεται στό άρθρο 15 παράγραφος 1 της οδηγίας 70/457/ΕΟΚ παρατείνεται, όσον αφορά την Όμοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, πέραν της 31ης Μαρτίου 1981 και μέχρι της 31ης Δεκεμβρίου 1981 για την ποικιλία Ortimon (ζαχαρότευτλο).

## Άρθρο 2

Η παρούσα άπόφαση άπευθύνεται στην Όμοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 31 Μαρτίου 1981.

Για την Έπιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος της Έπιτροπής

(1) ΕΕ άριθ. L 225 της 12. 10. 1970, σ. 1.

(2) ΕΕ άριθ. L 341 της 16. 12. 1980, σ. 27.

(3) ΕΕ άριθ. L 384 της 31. 12. 1980, σ. 42.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαρτίου 1981

περί παροχής άδειας στή Γαλλική Δημοκρατία νά περιορίσει τή θέση σέ έμπορική κυκλοφορία τών σπόρων όρισμένων ειδών γεωργικών φυτών

(Τό κείμενο στή γαλλική γλώσσα είναι τό μόνο αυθεντικό)

(81/277/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας ύπόψη:

τή συνθήκη περί ίδρύσεως τής Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τήν οδηγία 70/457/ΕΟΚ του Συμβουλίου τής 29ης Σεπτεμβρίου 1970 περί του κοινού καταλόγου των ποικιλιών των ειδών των αγροτικών φυτών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 80/1141/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>(2)</sup>, και ιδίως τό άρθρο 15 παραγράφοι 2 και 3,

τήν αίτηση που κατετέθη από τή Γαλλική Δημοκρατία,

Έκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα μέ τις διατάξεις του άρθρου 15 παράγραφος 1 τής προαναφερθείσας οδηγίας, οι σπόροι ή τά δεικνυόμενα που ανήκουν στίς ποικιλίες των ειδών των γεωργικών φυτών που έχουν γίνει επίσημα δεκτά κατά τή διάρκεια του έτους 1978 τουλάχιστον σέ ένα από τά Κράτη μέλη, και επιπλέον αντιστοιχούν στίς προϋποθέσεις που προβλέπονται στήν ίδια οδηγία, δέν υπόκεινται πλέον εντός τής Κοινότητας ως προς τήν ποικιλία και από τις 31 Δεκεμβρίου 1980 σέ κανέναν περιορισμό θέσεως σέ έμπορική κυκλοφορία·

ότι, εν πάση περιπτώσει, τό άρθρο 15 παράγραφος 2 τής προαναφερθείσας οδηγίας προβλέπει ότι σ' ένα Κράτος μέλος μπορεί νά δοθεί, κατόπιν αιτήσεώς του, ή άδεια νά απογορεύει τή θέση σέ έμπορική κυκλοφορία των σπόρων και των δεικνυόμενων ποικιλιών·

ότι ή Γαλλική Δημοκρατία έδωσε μία τέτοια άδεια για όρισμένον αριθμό ποικιλιών διαφόρων ειδών·

ότι ή Έπιτροπή μέ τις αποφάσεις της 80/127/ΕΟΚ τής 28ης Δεκεμβρίου 1979<sup>(3)</sup> και 80/1360/ΕΟΚ τής 30ης Δεκεμβρίου 1980<sup>(4)</sup> παρέτεινε, όσον άφορά τήν Γαλλική Δημοκρατία και για τό μεγαλύτερο μέρος των ποικιλιών αυτών, τήν προθεσμία, ή όποια προβλέπεται στο άρθρο 15 παράγραφος 1 τής προαναφερθείσας οδηγίας, πέραν τής 31ης Δεκεμβρίου 1980, και έως τήν 31η Μαρτίου 1981·

ότι, εν τώ μεταξύ, συμπλήρωσε τον έλεγχο τής γαλλικής αιτήσεως για τις ποικιλίες αυτές·

ότι, προκειμένης τής γαλλικής αιτήσεως, οι ποικιλίες οι άπαριθμούμενες στο άρθρο 1 τής παρούσας οδηγίας δέν υπέστησαν στή Γαλλική Δημοκρατία τους επίσημους έλέγχους καλλιέργειας·

ότι προφανώς οι εν λόγω ποικιλίες λόγω του είδους τους (ρυθμός ανάπτυξεως) δέν είναι προς τό παρόν ικανές νά καλλιεργηθούν στή Γαλλική Δημοκρατία (άρθρο 15 παράγραφος 3 υπό γ δεύτερη περίπτωση τής προαναφερθείσας οδηγίας)·

ότι είναι σκόπιμο από τώρα νά ικανοποιηθεί άπόλυτα τό αίτημα τής Γαλλικής Δημοκρατίας όσον άφορά τις ποικιλίες αυτές·

ότι δέν αποτελούν άντικείμενο του γαλλικού αιτήματος άλλες ποικιλίες·

ότι τά μέτρα τά προβλεπόμενα από τήν παρούσα άπόφαση είναι σύμφωνα μέ τή γνώμη τής Μόνιμης Έπιτροπής Σπόρων προς Σπορά και Γεωργικών, Δεικνυόμενων και Δασικών Φυτών προς Φύτευση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Δίδεται ή άδεια στή Γαλλική Δημοκρατία νά άπαγορεύσει σέ όλο τό έδαφος της, τή θέση σέ έμπορική κυκλοφορία των σπόρων των ακόλουθων ποικιλιών, που δημοσιεύονται στον κοινό κατάλογο των ποικιλιών των γεωργικών προϊόντων του 1981:

## Κτηνοτροφικά φυτά

Trifolium pratense L.,  
Aled,  
Astra,  
Britta,  
Gollum,  
Grasslands Pawera,  
Palna,  
Triton.

## Άρθρο 2

Η άδεια ή όποια προβλέπεται στο άρθρο 1 άνακαλείται μόλις διαπιστωθεί ότι οι προϋποθέσεις υπό τις όποιες δόθηκε δέν πληρούνται πλέον.

## Άρθρο 3

Η Γαλλική Δημοκρατία γνωστοποιεί στήν Έπιτροπή από ποιά χρονικό σημείο και σύμφωνα μέ ποιές διατυ-

(1) ΕΕ αριθ. L 225 τής 12. 10. 1970, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 341 τής 16. 12. 1980, σ. 27.

(3) ΕΕ αριθ. L 29 τής 6. 2. 1980, σ. 33.

(4) ΕΕ αριθ. L 384 τής 31. 12. 1980, σ. 44.

πώσεις κάνει χρήση της άδειας που προβλέπεται στο άρθρο 1. Η Έπιτροπή πληροφορεί περί αυτού τά υπόλοιπα Κράτη μέλη.

*Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στή Γαλλική Δημοκρατία.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 31 Μαρτίου 1981.

*Γιά τήν Έπιτροπή*

Roul DALSAGER

*Μέλος τής Έπιτροπής*

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης 'Απριλίου 1981

περί έγκρίσεως προγράμματος για την έμπορία μή βρωσίμων κηπευτικών προϊόντων στο Βέλγιο σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 του Συμβουλίου

(Τά κείμενα στη γαλλική και όλλανδική γλώσσα είναι τά μόνα αυθεντικά)

(81/278/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας ύπόψη:

τή συνθήκη περί ίδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 1977 περί κοινής δράσεως για τή βελτίωση των συνθηκών μεταποιήσεως και έμπορίας των γεωργικών προϊόντων (1), και ιδίως τό άρθρο 5,

Έκτιμώντας:

ότι ή βελγική κυβέρνηση ανακοίνωσε στις 14 'Οκτωβρίου 1980 τό πρόγραμμα για τή έμπορία μή βρωσίμων κηπευτικών προϊόντων·

ότι τό έν λόγω πρόγραμμα αφορά τή δημιουργία, επέκταση και όρθολογική όργάνωση των εγκαταστάσεων για τή διαλογή, ταξινόμηση, έπεξεργασία, έναποθήκευση, εκφόρτωση ή πώληση και μεταφορά, καθώς και για τόν πλειοδοτικό διαγωνισμό μή βρωσίμων κηπευτικών προϊόντων με σκοπό νά δημιουργηθούν προϋποθέσεις διαθέσεως στην έμπορία, οι όποιες έγγυώνται στις παραγωγικές εκμεταλλεύσεις μιά συνεχή διάθεση· ότι, ως έκ τούτου, καταρτίζεται πρόγραμμα κατά τήν έννοια του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 355/77·

ότι τό πρόγραμμα περιλαμβάνει έπαρκως τά στοιχεία που αναφέρονται στό άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ)

αριθ. 355/77, τά όποια δεικνύουν ότι οι στόχοι που αναφέρονται στό άρθρο 1 του κανονισμού αυτού δύνανται νά έπιτευχθούν για τόν τομέα μή βρωσίμων κηπευτικών στό Βέλγιο· ότι ή προβλεπόμενη προθεσμία για τή διεξαγωγή του προγράμματος δέν υπερβαίνει τό χρονικό διάστημα που αναφέρεται στό άρθρο 3 παράγραφος 1 υπό ζ του κανονισμού αυτού· ότι τά μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τή γνώμη της Μόνιμης Έπιτροπής Γεωργικών Διαρθρώσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Έγκρίνεται τό πρόγραμμα για τήν έμπορία μή βρωσίμων κηπευτικών προϊόντων τό όποιο ανακοινώθηκε από τή βελγική κυβέρνηση στις 14 'Οκτωβρίου 1980, σύμφωνα με τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 του Συμβουλίου.

*Άρθρο 2*

'Η παρούσα απόφαση άπευθύνεται στό Βέλγιο.

Έγινε στις Βρυξέλλες, τήν 1η 'Απριλίου 1981.

Γιά τήν Έπιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος της Έπιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 51 της 23. 2. 1977, σ. 1.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Απριλίου 1981

περί έγκρίσεως του προγράμματος στον τομέα μεταποιήσεως όπωροκηπευτικών  
Baden-Württemberg σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 του Συμβουλίου

(Τό κείμενο στη γερμανική γλώσσα είναι τό μόνο αυθεντικό)

(81/279/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας ύπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 1977 περί κοινής δράσεως για τή βελτίωση των συνθηκών μεταποιήσεως και έμπορίας των γεωργικών προϊόντων (1), και ιδίως τό άρθρο 5,

Έκτιμώντας:

ότι ή Κυβέρνηση της Όμοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας ανακοίνωσε, στις 17 Όκτωβρίου 1980, τό πρόγραμμα για τον τομέα της μεταποιήσεως όπωροκηπευτικών στο Baden-Württemberg και τό ολοκλήρωσε, στις 3 Δεκεμβρίου 1980, με συμπληρωματικά στοιχεία ·

ότι τό έν λόγω πρόγραμμα άφορα τον έκσυγχρονισμό και τήν όρθολογική όργάνωση όρισμένων εγκαταστάσεων για τή μεταποίηση και τήν αποθεματοποίηση στον τομέα της μεταποιήσεως όπωροκηπευτικών με σκοπό νά βελτιωθεί ή ανταγωνιστικότητα του τομέα, νά αξιοποιηθεί καλύτερα ή παραγωγή των όπωροκηπευτικών και νά έγγυηθεί στους γεωργικούς παραγωγούς τή διάθεση και μιά βελτίωση των εισοδημάτων τους · ότι, ως έκ τούτου, καταρτίζεται πρόγραμμα κατά τήν έννοια του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 ·

ότι τό πρόγραμμα περιέχει έπαρκώς τά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 355/77, τά όποια δεικνύουν ότι οι στόχοι που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού για τό σχετικό τομέα δύνανται νά έπιτευχθούν · ότι ή προθεσμία που

όρίζεται για τή διεκπεραίωση του προγράμματος δέν υπερβαίνει τό χρονικό διάστημα που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 υπό ζ του έν λόγω κανονισμού ·

ότι τά μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τή γνώμη της Μόνιμης Έπιτροπής Γεωργικών Διαρθρώσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Έγκρίνεται τό πρόγραμμα που ανακοινώθηκε από τήν Κυβέρνηση της Όμοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας στις 17 Όκτωβρίου 1980, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 και ολοκληρώθηκε στις 3 Δεκεμβρίου 1980, για τον τομέα της μεταποιήσεως όπωροκηπευτικών στο Baden-Württemberg.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση άπευδύνεται στην Όμοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας.

Έγινε στις Βρυξέλλες, τήν 1η Απριλίου 1981.

Γιά τήν Έπιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Έπιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 51 της 23. 2. 1977, σ. 1.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης 'Απριλίου 1981

περί έγκρίσεως του προγράμματος για τή βελτίωση της μεταποιήσεως στον τομέα του χοιρείου κρέατος στην Άγγλία και στην Ουαλία σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 του Συμβουλίου

(Τό κείμενο στην άγγλική γλώσσα είναι τό μόνο αυθεντικό)

(81/280/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ίδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 1977 περί κοινής δράσεως για τή βελτίωση των συνθηκών μεταποιήσεως και έμπορίας των γεωργικών προϊόντων<sup>(1)</sup>, και ιδίως τό άρθρο 5,

Έκτιμώντας:

ότι ή βρετανική κυβέρνηση ανακοίνωσε στις 24 'Ιουλίου 1980 τό πρόγραμμα για τή βελτίωση της μεταποιήσεως στον τομέα του χοιρείου κρέατος στην Άγγλία και στην Ουαλία, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 355/77.

ότι τό έν λόγω πρόγραμμα αποβλέπει στον έκσυγχρονισμό και στην ανάπτυξη των εγκαταστάσεων για τή σφαγή και τή μεταποίηση στον τομέα του χοιρείου κρέατος με σκοπό νά συντελέσει στή δημιουργία μιάς σύγχρονης, αποτελεσματικής, έλαστικής και ανταγωνιστικής βιομηχανίας μεταποιήσεως στον τομέα αυτό, και, με αυτό τον τρόπο νά σταθεροποιήσει τά εισοδήματα του τομέα αυτού· ότι, ως έκ τούτου, παρουσιάζει ένα πρόγραμμα κατά τήν έννοια του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 355/77.

ότι τό πρόγραμμα περιέχει έπαρκώς τά στοιχεία που αναφέρονται στό άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 355/77, τά όποια δεικνύουν ότι οι στόχοι που αναφέρο-

νται στό άρθρο 1 του κανονισμού αυτού, για τόν έν λόγω τομέα, δύνανται νά επιτευχθούν· ότι ή όριζόμενη προθεσμία για τήν έκτέλεση του προγράμματος δέν υπερβαίνει τό χρονικό διάστημα που προβλέπεται στό άρθρο 3 παράγραφος 1 υπό ζ·

ότι τά μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τή γνώμη της Μόνιμης Έπιτροπής Γεωργικών Διαρθρώσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Έγκρίνεται τό πρόγραμμα που διαβιβάσθηκε από τή βρετανική κυβέρνηση τις 24 'Ιουλίου 1980, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 355/77, για τή βελτίωση της μεταποιήσεως στον τομέα του χοιρείου κρέατος στην Άγγλία και Ουαλία.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στό 'Ηνωμένο Βασίλειο.

Έγινε στις Βρυξέλλες, τήν 1η 'Απριλίου 1981.

Γιά τήν Έπιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Έπιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 51 της 23. 2. 1977, σ. 1.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης 'Απριλίου 1981

περί εισπράξεως των νομισματικών εξισωτικών ποσών που εφαρμόζονται στις συναλλαγές μεταξύ 'Ιρλανδίας και 'Ηνωμένου Βασιλείου στον τομέα του βοείου κρέατος

(Τό κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι τό μόνο αυθεντικό)

(81/281/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 974/71 του Συμβουλίου της 12ης Μαΐου 1971 περί όρισμένων μέτρων συγκυριακής πολιτικής που πρέπει να ληφθούν στό γεωργικό τομέα κατόπιν της προσωρινής διευρύνσεως των περιθωρίων διακυμάνσεως των νομισμάτων όρισμένων Κρατών μελών (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 1523/80 (2), και ιδίως τό άρθρο 6 παράγραφος 1,

Έκτιμώντας:

ότι τά νομισματικά εξισωτικά ποσά εφαρμόζονται στις συναλλαγές προϊόντων του τομέα του βοείου κρέατος, μεταξύ 'Ιρλανδίας και 'Ηνωμένου Βασιλείου· ότι, λαμβανομένης υπόψη της φύσεως των κοινών συνόρων αυτών των δύο Κρατών μελών, ζώντα βοοειδή εισήχθησαν λαθραίως στό 'Ηνωμένο Βασίλειο χωρίς να καταβληθεί τό νομισματικό εξισωτικό ποσό που εφαρμόζεται κατά τις συναλλαγές μεταξύ των δύο Κρατών μελών·

ότι ό κανονισμός της Έπιτροπής (ΕΟΚ) άριθ. 1380/75 (3), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 3476/80 (4), καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής των εξισωτικών νομισματικών ποσών·

ότι, στην περίπτωση ζώντων βοοειδών καταγωγής 'Ιρλανδίας, για τά όποια δέν έχει προσκομισθεί απόδειξη που να ίκανοποιεί τις άρχές του 'Ηνωμένου Βασιλείου,

ότι, δηλαδή, έχει εισπραχθεί τό νομισματικό εξισωτικό ποσό που εφαρμόζεται στις συναλλαγές μεταξύ των δύο αυτών Κρατών μελών, τότε, βάσει του έθνικού νόμου, τά ζώα αυτά πρέπει να κατασχεθούν·

ότι τά μέτρα που προβλέπονται στην απόφαση αυτή είναι σύμφωνα με τή γνώμη της Έπιτροπής Διαχειρίσεως Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Μέ επιφύλαξη των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 1380/75, οι άρμόδιες άρχές της 'Ιρλανδίας και του 'Ηνωμένου Βασιλείου θά λάβουν άποτελεσματικά μέτρα συνεργασίας ώστε να διασφαλίσουν, με όλα τά απαραίτητα διοικητικά μέσα, τήν είσπραξη των νομισματικών εξισωτικών ποσών που εφαρμόζονται κατά τις συναλλαγές ζώντων βοοειδών μεταξύ των δύο Κρατών μελών.

*Άρθρο 2*

'Η παρούσα απόφαση άπευθύνεται στην 'Ιρλανδία και στό 'Ηνωμένο Βασίλειο.

Έγινε στις Βρυξέλλες, τήν 1η 'Απριλίου 1981.

Γιά τήν Έπιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Έπιτροπής

(1) ΕΕ άριθ. L 106 της 12. 5. 1971, σ. 1.

(2) ΕΕ άριθ. L 152 της 20. 6. 1980, σ. 1.

(3) ΕΕ άριθ. L 139 της 30. 5. 1975, σ. 37.

(4) ΕΕ άριθ. L 363 της 31. 12. 1980, σ. 71.



## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Απριλίου 1981

περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή για την 55η τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης που πραγματοποιείται δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 561/80

(81/282/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3330/74 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1974 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3455/80<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4,

Έκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 561/80 της Έπιτροπής της 5ης Μαρτίου 1980 περί διαρκούς δημοπρασίας για τον καθορισμό εισφορών ή/και επιστροφών κατά την εξαγωγή ακατέργαστης ζάχαρης τεύτλων<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3274/80<sup>(4)</sup>, διοργανώνονται τμηματικές δημοπρασίες για την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής·

ότι, κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 561/80, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη, ιδίως, η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά·

ότι, μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπιστούν, για την 55η τμηματική δημοπρασία, οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Έπιτροπής Διαχειρίσεως Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Για την 55η τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης που πραγματοποιείται δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 516/80, το μέγιστο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 4,461 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα Κράτη μέλη.

Έγινε στις Βρυξέλλες, την 1η Απριλίου 1981.

*Για την Έπιτροπή*

Poul DALSGER

*Μέλος της Έπιτροπής*

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 359 της 31. 12. 1974, σ. 1.  
(<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 360 της 31. 12. 1980, σ. 17.  
(<sup>3</sup>) ΕΕ αριθ. L 61 της 6. 3. 1980, σ. 18.  
(<sup>4</sup>) ΕΕ αριθ. L 343 της 18. 12. 1980, σ. 13.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Απριλίου 1981

περί καθορισμού της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στα πλαίσια της δημοπρασίας που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3022/80

(81/283/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των δημητριακών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδος<sup>(2)</sup>,τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως, στον τομέα των δημητριακών, των γενικών κανόνων που αφορούν τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ποσού τους<sup>(3)</sup>, και ιδίως τό άρθρο 5,

Έκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3022/80 της Έπιτροπής<sup>(4)</sup>, έχει ανοιχθεί δημοπρασία της εισφοράς ή/και της επιστροφής κατά την εξαγωγή του μαλακού σίτου·ότι, σύμφωνα με τό άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 279/75 της Έπιτροπής<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2944/78<sup>(6)</sup>, ή Έπιτροπή μπορεί να αποφασίσει, κατά τή διαδικασία που προβλέπεται στό άρθρο 26 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, τόν καθορισμό μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή· ότι, για τόν καθορισμό αυτό, πρέπει να ληφθούν υπόψη, ιδίως, τά κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75·

ότι ή κατακύρωση γίνεται υπέρ όποιοδήποτε καταθέτου του όποιου ή προσφορά άνέρχεται στό επίπεδο της

μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κατώτερο επίπεδο·

ότι ή εφαρμογή των άνωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του έν λόγω δημητριακού όδηγει στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στό ποσό του άρθρου 1·

ότι τά μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα άπόφαση είναι σύμφωνα με τή γνώμη της Έπιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου καθορίζεται, βάσει των προσφορών που έχουν κατατεθεί για τίς 2 Απριλίου 1981, σε 64,45 ECU ανά τόνο σίτου στα πλαίσια της δημοπρασίας της επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3022/80.

## Άρθρο 2

Η παρούσα άπόφαση άπευθύνεται στα Κράτη μέλη.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 2 Απριλίου 1981.

Γιά τήν Έπιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Έπιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 291 της 19. 11. 1979, σ. 17.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 317 της 25. 11. 1980, σ. 6.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 31 της 5. 2. 1975, σ. 8.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 351 της 15. 12. 1978, σ. 16.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Απριλίου 1981

περί καθορισμού της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στά πλαίσια της δημοπρασίας που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3024/80

(81/284/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των δημητριακών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδος<sup>(2)</sup>,τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως, στον τομέα των δημητριακών, των γενικών κανόνων που αφορούν τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ποσού τους<sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5,

Έκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3024/80 της Έπιτροπής<sup>(4)</sup>, έχει ανοιχθεί δημοπρασία της εισφοράς ή/και της επιστροφής κατά την εξαγωγή του μαλακού σίτου·ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 279/75 της Έπιτροπής<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2944/78<sup>(6)</sup>, ή Έπιτροπή μπορεί να αποφασίσει, κατά τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 26 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, τον καθορισμό μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή· ότι, για τον καθορισμό αυτό, πρέπει να ληφθούν υπόψη, ιδίως, τα κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75·

ότι η κατακύρωση γίνεται υπέρ οποιουδήποτε καταθέτου του οποίου ή προσφορά ανέρχεται στά επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κατώτερο επίπεδο·

ότι η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω δημητριακού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό του άρθρου 1·

ότι τά μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Έπιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου καθορίζεται, βάσει των προσφορών που έχουν κατατεθεί για τις 2 Απριλίου 1981, σε 64 ECU ανά τόνο σίτου, στά πλαίσια της δημοπρασίας της επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3024/80.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στά Κράτη μέλη.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 2 Απριλίου 1981.

Γιά την Έπιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Έπιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 291 της 19. 11. 1979, σ. 17.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 317 της 25. 11. 1980, σ. 12.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 31 της 5. 2. 1975, σ. 8.<sup>(6)</sup> ΕΕ 123/ L 351 της 15. 12. 1978, σ. 16.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Απριλίου 1981

περί καθορισμού της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στά πλαίσια της δημοπρασίας που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3026/80

(81/285/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των δημητριακών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδος<sup>(2)</sup>,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως, στον τομέα των δημητριακών, των γενικών κανόνων που αφορούν τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ποσού τους<sup>(3)</sup>, και ιδίως τό άρθρο 5,

Έκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3026/80 της Έπιτροπής<sup>(4)</sup>, έχει ανοιχθεί δημοπρασία της εισφοράς ή/και της επιστροφής κατά την εξαγωγή του μαλακού σίτου·

ότι, σύμφωνα με τό άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 279/75 της Έπιτροπής<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2944/78<sup>(6)</sup>, ή Έπιτροπή μπορεί νά αποφασίσει, κατά τή διαδικασία που προβλέπεται στό άρθρο 26 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, τόν καθορισμό μέγιστης επιστροφής κατά τήν εξαγωγή· ότι, για τόν καθορισμό αυτό, πρέπει νά ληφθούν υπόψη, ιδίως, τά κριτήρια που προβλέπονται στά άρθρα 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75·

ότι ή κατακύρωση γίνεται υπέρ όποιουδήποτε καταθέτου του όποιου ή προσφορά άνέρχεται στό επίπεδο τής

μέγιστης επιστροφής κατά τήν εξαγωγή ή σέ κατώτερο επίπεδο·

ότι ή εφαρμογή των άνωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση τής αγοράς του έν λόγω δημητριακού οδηγεί στον καθορισμό τής μέγιστης επιστροφής κατά τήν εξαγωγή στό ποσό του άρθρου 1·

ότι τά μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα μέ τή γνώμη τής Έπιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά τήν εξαγωγή μαλακού σίτου καθορίζεται, βάσει των προσφορών που έχουν κατατεθεί για τίς 2 Απριλίου 1981, σέ 64 ECU ανά τόνο σίτου στά πλαίσια τής δημοπρασίας τής επιστροφής κατά τήν εξαγωγή μαλακού σίτου που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3026/80.

## Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση άπευθύνεται στά Κράτη μέλη.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 2 Απριλίου 1981.

Γιά τήν Έπιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος τής Έπιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 281 τής 1. 11. 1975, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 291 τής 19. 11. 1979, σ. 17.

(3) ΕΕ αριθ. L 281 τής 1. 11. 1975, σ. 78.

(4) ΕΕ αριθ. L 317 τής 25. 11. 1980, σ. 18.

(5) ΕΕ αριθ. L 31 τής 5. 2. 1975, σ. 8.

(6) ΕΕ αριθ. L 351 τής 15. 12. 1978, σ. 16.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Απριλίου 1981

περί καθορισμού της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής στα πλαίσια της δημοπρασίας που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3023/80

(81/286/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ίδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των δημητριακών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδος<sup>(2)</sup>,τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως, στον τομέα δημητριακών, των γενικών κανόνων που αφορούν τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ποσού τους<sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5,

Έκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3023/80 της Επιτροπής<sup>(4)</sup>, έχει ανοιχθεί δημοπρασία της εισφοράς ή/και της επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής·ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 279/75 της Επιτροπής<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2944/78<sup>(6)</sup>, η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει, κατά τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 26 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, τον καθορισμό μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή· ότι, για τον καθορισμό αυτό πρέπει να ληφθούν υπόψη, ιδίως, τα κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75·

ότι η κατακύρωση γίνεται υπέρ οποιουδήποτε καταθέτου του οποίου η προσφορά ανέρχεται στο επίπεδο της

μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κατώτερο επίπεδο·

ότι η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω δημητριακού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό του άρθρου 1·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή κριθής καθορίζεται, βάσει των προσφορών που έχουν κατατεθεί για τις 2 Απριλίου 1981, σε 40 ECU ανά τόνο κριθής, στα πλαίσια της δημοπρασίας της επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3023/80.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση άπενδύεται στα Κράτη μέλη.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 2 Απριλίου 1981.

Για την Επιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος της Επιτροπής

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 291 της 19. 11. 1979, σ. 17.

(<sup>3</sup>) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.

(<sup>4</sup>) ΕΕ αριθ. L 317 της 25. 11. 1980, σ. 9.

(<sup>5</sup>) ΕΕ αριθ. L 31 της 5. 2. 1975, σ. 8.

(<sup>6</sup>) ΕΕ αριθ. L 351 της 15. 12. 1978, σ. 16.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τῆς 2ας 'Απριλίου 1981

νά μή δοθεῖ συνέχεια στίς προσφορές πού κατατέθηκαν γιά τήν ἐξαγωγή σικάλεως στίς 2 'Απριλίου 1981 στά πλαίσια τοῦ διαγωνισμοῦ πού ἀναφέρεται στόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 3027/80

(81/287/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἰδρύσεως τῆς Ευρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2727/75 τοῦ Συμβουλίου τῆς 29ης Ὀκτωβρίου 1975 περί κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς στόν τομέα τῶν σιτηρῶν<sup>(1)</sup>, ὅπως τροποποιήθηκε τελευταία ἀπό τήν πράξη προσχωρήσεως τῆς Ἑλλάδος<sup>(2)</sup>,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2746/75 τοῦ Συμβουλίου τῆς 29ης Ὀκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως, στόν τομέα τῶν σιτηρῶν, τῶν γενικῶν κανόνων πού ἀφοροῦν τή χορήγηση ἐπιστροφῶν κατά τήν ἐξαγωγή καί τὰ κριτήρια καθορισμοῦ τοῦ ποσοῦ τῆς<sup>(3)</sup>, καί ἰδίως τό ἄρθρο 5,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2747/75 τοῦ Συμβουλίου τῆς 29ης Ὀκτωβρίου 1975 περί καθορισμοῦ τῶν γενικῶν κανόνων πού πρέπει νά ἐφαρμοστοῦν στόν τομέα τῶν σιτηρῶν σέ περίπτωση διαταραχῶν<sup>(4)</sup>, ὅπως τροποποιήθηκε τελευταία ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2560/77<sup>(5)</sup>, καί ἰδίως τό ἄρθρο 2 παράγραφος 1,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι, μέ τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 3027/80 τῆς Ἐπιτροπῆς<sup>(6)</sup>, ἔχει ἀνοιχθεῖ διαγωνισμός τῆς εἰσφορᾶς ἢ/καί τῆς ἐπιστροφῆς κατά τήν ἐξαγωγή σικάλεως·

ὅτι, σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 5 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 279/75 τῆς Ἐπιτροπῆς<sup>(7)</sup>, ὅπως τροποποιήθηκε ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2944/78<sup>(8)</sup> καί τό ἄρθρο 5 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3130/73 τῆς Ἐπιτροπῆς<sup>(9)</sup>, ὅπως τροποποιήθηκε ἀπό τούς κανονισμούς (ΕΟΚ) ἀριθ. 278/75<sup>(10)</sup> καί (ΕΟΚ) ἀριθ. 771/75<sup>(11)</sup>, βάσει τῶν προσφορῶν πού κατατέθηκαν, ἡ Ἐπιτροπή δύναται κατά

τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 26 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2727/75 νά ἀποφασίσει νά μή δοθεῖ συνέχεια στό διαγωνισμό·

ὅτι, λαμβανομένων ὑπόψη, ἰδίως, τῶν κριτηρίων πού προβλέπονται στά ἄρθρα 2 καί 3 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2746/75 καί στό ἄρθρο 3 παράγραφος 1 ὑπό β καί δ τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2747/75, δέν γίνεται λόγος περί καθορισμοῦ μεγίστης ἐπιστροφῆς ἢ ἐλαχίστης εἰσφορᾶς·

ὅτι τὰ μέτρα πού προβλέπονται στήν παρούσα ἀπόφαση εἶναι σύμφωνα μέ τή γνώμη τῆς Ἐπιτροπῆς Διαχειρίσεως τῶν Σιτηρῶν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Ἄρθρο 1*

Δέν δίδεται συνέχεια στίς προσφορές πού κατατέθηκαν γιά τίς 2 'Απριλίου 1981 στά πλαίσια τοῦ διαγωνισμοῦ τῆς εἰσφορᾶς ἢ/καί τῆς ἐπιστροφῆς κατά τήν ἐξαγωγή σικάλεως πού ἀναφέρεται στόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 3027/80.

*Ἄρθρο 2*

Ἡ παρούσα ἀπόφαση ἀπευθύνεται στά Κράτη μέλη.

Ἐγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 2 'Απριλίου 1981.

Γιά τήν Ἐπιτροπή

Poul DALSGER

Μέλος τῆς Ἐπιτροπῆς

(1) ΕΕ ἀριθ. L 281 τῆς 1. 11. 1975, σ. 1.

(2) ΕΕ ἀριθ. L 291 τῆς 19. 11. 1979, σ. 17.

(3) ΕΕ ἀριθ. L 281 τῆς 1. 11. 1975, σ. 78.

(4) ΕΕ ἀριθ. L 281 τῆς 1. 11. 1975, σ. 82.

(5) ΕΕ ἀριθ. L 303 τῆς 28. 11. 1977, σ. 1.

(6) ΕΕ ἀριθ. L 317 τῆς 25. 11. 1980, σ. 12.

(7) ΕΕ ἀριθ. L 31 τῆς 5. 2. 1975, σ. 8.

(8) ΕΕ ἀριθ. L 351 τῆς 15. 12. 1978, σ. 16.

(9) ΕΕ ἀριθ. L 319 τῆς 20. 11. 1973, σ. 10.

(10) ΕΕ ἀριθ. L 31 τῆς 5. 2. 1975, σ. 7.

(11) ΕΕ ἀριθ. L 77 τῆς 26. 3. 1975, σ. 13.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Απριλίου 1981

νά μή δοθεί συνέχεια στις προσφορές που κατατέθηκαν για την εξαγωγή λευκασμένης όρυζας, προορισμού Πολωνίας, στις 2 Απριλίου 1981 στα πλαίσια του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 140/81

(81/288/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδος,τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1431/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί θεσπίσεως για την όρυζα των γενικών κανόνων που άφορούν τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και τά κριτήρια καθορισμού του ποσού τους<sup>(2)</sup>, και ιδίως τό άρθρο 4,

Έκτιμώντας:

ότι, μέ τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 140/81 της Έπιτροπής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 782/81<sup>(4)</sup>, προκηρύχθηκε διαγωνισμός της επιστροφής κατά την εξαγωγή της όρυζας·ότι, σύμφωνα μέ τό άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Έπιτροπής<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3491/80<sup>(6)</sup>, βάσει των προσφορών που κατατέθηκαν, ή Έπιτροπή δύναται, σύμφωνα μέ τη διαδικασία που προβλέπεται στό άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, νά άποφασίσει νά μή δοθεί συνέχεια στό διαγωνισμό·

ότι, λαμβάνοντας υπόψη τά κριτήρια που προβλέπονται στό άρθρα 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/76, δέν ένδεικνυται νά καθορισθεί ή μέγιστη επιστροφή·

ότι τά μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα άπόφαση είναι σύμφωνα μέ τη γνώμη της Έπιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Δέν δίδεται συνέχεια στις προσφορές που κατατέθηκαν για τίς 2 Απριλίου 1981 στα πλαίσια του διαγωνισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή λευκασμένης όρυζας σε μακρούς κόκκους, προορισμού Πολωνίας, που άναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 140/81.

## Άρθρο 2

Η παρούσα άπόφαση άπευθύνεται στό Κράτη μέλη.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 2 Απριλίου 1981.

Γιά την Έπιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος της Έπιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 36.

(3) ΕΕ αριθ. L 15 της 17. 1. 1981, σ. 10.

(4) ΕΕ αριθ. L 81 της 27. 3. 1981, σ. 26.

(5) ΕΕ αριθ. L 61 της 7. 3. 1975, σ. 25.

(6) ΕΕ αριθ. L 365 της 31. 12. 1980, σ. 15.